International Centre
for Ocean Development

ICOD
CIEO

CANADA

88-054897

INTERNATIONAL CENTRE FOR OCEAN DEVELOPMENT

The International Centre for Ocean Development was established as a federal Crown Corporation in February 1985 with a mandate to initiate, encourage, and support cooperation between Canada and developing countries in the field of ocean resource development. Under the guidance of a 14-member Board of Directors including four international members, ICOD initiates and supports programs for the development of indigenous expertise and institutions in developing countries for the improved management and utilization of ocean resources, particularly as a source of food. Programs are carried out by enlisting individual and institutional expertise in Canada, developing countries, and elsewhere, and by developing and sponsoring the collection and dissemination of information, training programs, technical assistance, advisory services, and research relating to ocean resource development.

ICOD Offices

For further information and to obtain copies of this report:

Headquarters
International Centre for Ocean Development
9th floor, 5670 Spring Garden Road
Halifax, Nova Scotia, Canada B3J 1H6
Telephone: (902) 426-1512
Telex: 019-21670 ICODHFX
Fax: (902) 426-4464

Ottawa Office
International Centre for Ocean Development
255 Argyle Avenue, Suite 100
Ottawa, Ontario, Canada K2P 1B8
Telephone: (613) 954-1920
Telex: 053-4370 ICODOTT

Parties in Western Canada may obtain further information by writing or calling:
Suite 404, 999 Canada Place
Vancouver, British Columbia
Canada V6C 3E2
Telephone: (604) 641-1206

Cat. No. CC 331-1988, ISBN 0-662-55904-5
©International Centre for Ocean Development 1988

International Centre for Ocean Development
Centre international d'exploitation des océans

June 27, 1988

The Hon. Monique Landry, P.C., M.P.
Minister for External Relations
and International Development
Place du Centre
200 Promenade du Portage
Hull, Québec
K1A 0G4

Dear Minister:

On behalf of the Board of Directors, I am pleased to submit to you the Annual Report of the International Centre for Ocean Development for the fiscal year ended March 31, 1988.

Yours sincerely,

Elisabeth Mann Borgese
Chairman

EMB/ad

Contents

Report From The Chairman and The President	1
Directors and Officers	4
Programs and Projects 1987/88	5
Global Projects	8
Caribbean Basin	10
South Pacific	12
South and West Indian Ocean	15
West Africa	16
Project Activities Completed as of March 31, 1987	17
Acronyms and Abbreviations	18
Auditor's Report and Financial Statements	19
Notes to Financial Statements	22

REPORT FROM THE CHAIRMAN AND THE PRESIDENT

The International Centre for Ocean Development (ICOD) has now completed its third year of operation as a unique organization devoted solely to ocean-related development assistance. The goal of the Centre is to help developing countries to improve their expertise and strengthen their institutions for managing and developing their ocean resources and to participate, on an equal footing, in international ocean affairs.

The need for sound ocean management has never been greater. Developments associated with the Law of the Sea have resulted in one of the largest shifts in the ownership of the world's natural resource base since the age of exploration. Through the creation of Exclusive Economic Zones (EEZ's), coastal states now exercise sovereign rights over all the economic uses of large stretches of ocean and of the continental shelves beyond these zones. The resources of the seabed beyond the limits of national jurisdiction are the common heritage of mankind.

To benefit from their gains, coastal states must now become effective ocean managers, but many are among the world's least developed nations and they lack the trained human resources, appropriate institutions, and finances to realize the potential of their EEZ's. Their task is made more difficult and pressing by the fact that technological advances and increased demands for protein and resources are now intensifying the desire to exploit the most productive zones of the ocean to the full.

It is against this backdrop that ICOD was established as a Canadian Crown Corporation in February 1985. To fulfill its mandate of initiating, encouraging, and supporting cooperation between Canada and developing countries in ocean resource development, the Centre established three initial principles to guide the management of its programs: respond quickly and efficiently to proposals and requests; concentrate on developing human resources and management capacities in the developing world; and limit the geographical focus to countries and regions where developing ocean resources will have the maximum economic impact and where the Centre's limited funds can be most effective.

Examining the recently published *Directory of Marine Training in Canada* are officers (sitting) and international members of ICOD's Board of Directors. From left to right are: Mr. Gary Vernon (President and Chief Executive Officer), Mr. Phillip Muller, Dr. Vaughan Lewis, Mrs. Elisabeth Mann Borgese (Chairman), Mrs. Danielle de St.-Jorre, Dr. John Vandermeulen (Vice-Chairman), and Mr. Moise Mensah.

During its initial three years of operation, the Centre consolidated a series of projects at a global level and in ICOD's four areas of geographic concentration: the Caribbean Basin, South Pacific, South and West Indian Ocean, and West Africa. Programs were developed in advisory and technical assistance, information, and training. In close cooperation with other agencies, the Centre established a unique and effective identity within the Canadian and international development assistance communities. Sound working relationships were established with many regional intergovernmental organizations, government bodies, and centres of ocean expertise.

With the hiring of directors to head its Technical Assistance, Training, and Information divisions, ICOD now has in place an effective management team. During the past year, 9 new professional staff were hired bringing the total complement to 31 employees.

The number of projects undertaken by ICOD more than doubled during the year: as at March 31, 1988, 53 projects were completed and 62 were active.

Several projects at the global level were completed this year. ICOD published a *Directory of Marine Training in Canada* to serve as a single source guide to the marine-related training and education available in Canada from universities, colleges, technical schools, and government departments. A set of computer programs and associated documentation were prepared to perform many of the geodetic tasks associated with the delimitation of maritime boundaries. This software is designed to assist developing countries in particular in the preparation, actual negotiation, or verification prior to ratification of an international boundary agreement. During the year, ICOD undertook to administer a new scholarship project on behalf of the Canadian International Development Agency (CIDA) that is providing assistance for eight students from developing countries to pursue studies at the World Maritime University in Malmö, Sweden. A total of 320 students from developing countries will have received scholarship support when the current eight global scholarship projects now active are completed.

One of the major goals of ICOD in its target regions is to build long-lasting bonds with regional organizations. Regional programming is ICOD's preferred approach as many ocean issues are of a regional nature.

In the Caribbean Basin, ICOD is continuing to support the Organisation of Eastern Caribbean States notably through its Fisheries Unit, which was established in 1985 with ICOD support. During the past year, seven new projects were initiated with the Unit including assistance to OECS national fisheries divisions to implement fisheries data collection systems, financial and advisory assistance to the OECS for an interim regional fisheries surveillance program, and assistance to the Fisheries Unit in establishing a scientific publishing program and in preparing and publishing the proceedings from several workshops on fisheries data collection. A new project was also launched in Central America to analyse the economic feasibility of existing and potential fisheries for Costa Rica.

In the South Pacific, regional programs were further developed, training and scholarship support expanded, and a preparatory study for the establishment of a Pacific Islands marine resources information system completed. Among the new activities being supported by ICOD is the introduction of a research coordination unit within the Forum Fisheries Agency (FFA) to plan, formulate, and implement national and regional fisheries research projects. A successful three-year project to assist FFA in surveillance and enforcement has been extended and a new Canadian advisor posted to the region for two years. ICOD assisted in a review of marine legislation and maritime boundary issues in Western Samoa. A Canadian geologist was posted to the CCOP/SOPAC Secretariat in Fiji for two years to assist in developing a program for the identification and management of nearshore mineral resources in the South Pacific. ICOD is also supporting a training course in giant-clam cultivation methods to be presented over a two-year period to 12 people from the Republic of Palau, Federated States of Micronesia, and Republic of the Marshall Islands.

In the South and West Indian Ocean, new projects were begun in the Maldives, Mauritius, and the Seychelles. Detailed recommendations and a plan of action for the development and implementation of programs for surveillance of the Exclusive Economic Zone and search and rescue patrols were provided to the Government of Maldives. ICOD is also supporting efforts to assess the impacts and suggest alternatives to the removal of coastal sand and coral for industrial purposes in Mauritius. The establishment of a fish quality control and inspection system in the Seychelles was supported, an effort that included an in-Canada training component for four future staff of the Seychellois national inspection service.

In West Africa, a month-long French-language training course in tropical stock assessment was given in Dakar, Senegal, to 23 participants from member countries of the Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic and 6 observers from Madagascar, Mauritius, and the Seychelles. The course was developed and delivered by Canadian experts in collaboration with international experts. A Canadian expert was posted to the Office National des Pêches (ONP) of Morocco to conduct a critical review of the present system for collecting and processing statistics on the inshore fishery. ICOD is also supporting publication of a brochure to assist the Centre de Recherche Océanogra[illegible]ique de Dakar-Thiaroye to promote its regional act[illegible]ies.

In cooperative efforts, the Centre is continuing to develop its role as an executing agency on behalf of other donor organizations. ICOD was recently selected to implement a new initiative with the island states of the South Pacific on behalf of CIDA that will provide $10 million Canadian over a 5-year period. The focus of the initiative is to further the management and development of South Pacific ocean resources by supporting the activities of four regional organizations. As well, ICOD is in the process of registering as an executing agency with various organizations such as the African Development Bank, United Nations Development Program, and World Bank.

Its years of consolidation now completed, ICOD is poised to examine its future role. Over the coming year, the Centre will identify new thrusts that it could undertake as well as means of strengthening its existing programs that are in keeping with the new strategies adopted by the Government this year to guide Canada's official development assistance policies and programs.

Elisabeth Mann Borgese
Chairman

Gary C. Vernon
President

Board of Directors

ICOD's Board of Directors is comprised of the Chairman, the President, eight other directors from Canada, and four directors chosen internationally. The directors are chosen for their experience in the fields of ocean resource development and international development.

Elisabeth Mann Borgese
(Chairman)
International Ocean Institute
Halifax, Nova Scotia

Roy Cheeseman
West Atlantic Products
St. John's, Newfoundland

Mary Jo Duncan
Fraser Valley College
Vancouver, British Columbia

Gastien Godin
Association des pecheurs
professionels acadiens, inc.
Shippagan, Nouveau-Brunswick

Vaughan A. Lewis
Organisation of Eastern Caribbean States
St. Lucia, West Indies

Robert Maguire
Community Health Centre of Rimouski
Rimouski, Quebec

Ellen McLean
Associated Country Women of the World
Eureka, Nova Scotia

Moise C. Mensah
International Fund for
Agricultural Development
Rome, Italy

D. A. Phillip Muller
South Pacific Forum Fisheries Agency
Honiara, Solomon Islands

François Pouliot
Canadian International
Development Agency
Hull, Quebec

Sharon Proctor
Vancouver Aquarium
Vancouver, British Columbia

Danielle de St.-Jorre
Government of Seychelles
Victoria, Republic of Seychelles

John H. Vandermeulen
(Vice-Chairman)
Bedford Institute of Oceanography
Dartmouth, Nova Scotia

Gary C. Vernon
(President)
International Centre for Ocean
Development
Halifax, Nova Scotia

Officers of the Corporation

Elisabeth Mann Borgese
(Chairman)

Gary C. Vernon
(President)

John H. Vandermeulen
(Vice-Chairman)

Garry A. Comber
(Secretary-Treasurer)

To strengthen ocean management in developing countries, ICOD sponsors programs that concentrate on human resource development and stress expertise rather than capital spending. Funding is given to well-defined programs that fit national and/or regional marine priorities and objectives. ICOD provides a link for developing countries to the skills and knowledge in Canada's universities, government, and private industry.

Project Selection Criteria

In order to be considered for funding, project proposals to ICOD are expected to:

(a) form part of a coherent policy promoting the integrated development and management of ocean resources in a developing country or region

(b) demonstrate a clear potential to contribute to the economic and social development of developing countries through realization of national and/or regional marine priorities and objectives

(c) demonstrate the capacity to become self-sustaining

(d) receive approval from the government of the country involved or of regional intergovernmental agencies.

Special emphasis is placed on training programs aimed at establishing or strengthening marine institutions in developing countries. Within this context, research programs are also considered for support.

Programs

ICOD focusses its effort on technical assistance, information, and training programs. It undertakes small, discrete projects that often fall below the threshold of concern of major funding agencies but that are nonetheless critical to the establishment of coordinated ocean management in developing countries and regions.

In its **Technical Assistance** programs, ICOD aims primarily to help create or strengthen institutions involved in ocean management, especially in the developing island and coastal states.

ICOD provides financial and advisory support for national or regional programs which are directed at ocean resource use. These range from small projects at a village level to large marine management projects that impact on a region. Activities vary widely from the identification of specific projects to their full-scale implementation. ICOD also employs a special "small projects" fund for short term development projects at the community level.

ICOD's technical and advisory support complements the work of other national and international organizations in ocean development.

ICOD's **Information** program helps developing countries and regions to obtain, store and disseminate marine information as a tool for managing ocean resources. Support is targetted for the building of developing country capacities to gather and use marine information and to increase the flow of "south-south" exchanges most relevant to their needs.

The Information Program provides access to marine information in Canada and promotes information sharing among countries with similar concerns. As an information source, ICOD produces and distributes texts and teaching aids for educational work in the developing world.

Internally, the Program produces publications and in-house information, distributes documents, and performs public relations functions.

ICOD's **Training** program is aimed at enhancing and optimizing the use of human resources in developing countries particularly at the middle to senior professional, technical, and community levels. This task is primarily realized through three broad types of activities: (1) Support for the design, development, and delivery of training courses and seminars together with the production of teaching materials; (2) Institutional enhancement; and (3) Administering scholarships and providing practical training.

Scholarships administered or offered by ICOD are designed to provide graduate students from developing countries with marine-related management skills and scientific expertise. Scholarships to Canadian and selected international institutions are awarded on a stand alone basis or as an adjunct to ICOD's technical assistance and training projects.

Geographic Focus

ICOD's initial strategy has been to focus primarily, although not exclusively, on island states and some coastal states that are heavily reliant on marine resources for economic development. Emphasis has been given to those countries or regions not already the focus of extensive Canadian development projects or where ICOD can contribute to cooperative regional management programs. The Centre has chosen four geographical areas of concentration — the Caribbean Basin, South Pacific, South and West Indian Ocean, and West Africa.

ICOD undertakes projects at the bilateral, regional, and global levels. Global projects are undertaken where there is a worldwide commonality of needs, where the nature of the problem lends itself to global solutions, and where it is more efficient to do so. Bilateral projects are undertaken to meet country-specific needs and priorities, especially when such projects can be replicated in other countries or are pilot projects involving new initiatives and/or experimental approaches. Regional programming is ICOD's preferred approach as many ocean development issues are of a regional nature and such an approach allows for a wide range of projects designed to fill identified needs within the broad mosaic of regional development.

In the sections that follow, ICOD's current projects at the global level and in the four target regions are briefly described. A list of projects completed prior to the 1987/88 fiscal year is also included.

ICOD has chosen four geographical areas of concentration: the Caribbean Basin (1), South Pacific (2), South and West Indian Ocean (3), and West Africa (4).

Global Projects

Technical Assistance

Research Vessel Operation A multi-authored manual, associated training materials and regional workshops are being prepared on research vessel operation and management, in cooperation with FAO and IOC, to maximize the use and benefit of research vessels in developing countries. $434,100 Cdn. (3 years), 86-0030.

Boundary Delimitation (Computer Program); Phase I Under the technical supervision of the Canadian Hydrographic Service, an improved method for the computer generation of maritime boundary delimitation using microcomputers was developed. $15,000 Cdn. (5 months), 86-0093.

Boundary Delimitation (Computer Program); Phase II An interface to enable graphic representation of results on screen was developed during the second phase of this project. Revisions were made to the existing manual, the software (manual and on line tutorial) was translated into French and Spanish, and methods of projecting graphic output onto an overhead screen were investigated and evaluated. $26,000 Cdn. (6 months), 87-0141.

Information

Marine Training Directory The information gathered in the first phase of the project (85-0021) was verified, updated, and published as *The Directory of Marine Training in Canada-1988*. $40,610 (8 months), 86-0063.

Training

Marine Affairs Diploma Course A multidisciplinary, one-year diploma program in Marine Affairs at the Université du Québec à Rimouski and at Dalhousie University in Halifax commenced in the 1987-1988 academic year. Programs focus on the various uses of the oceans and the interrelationships among sectors. Funding has been provided for the development of this program and to supplement university financing. (See also Marine Affairs Diploma Scholarships, 86-0074.) $1,700,000 Cdn. (6 years), 85-0014.

Marine Affairs Diploma Materials Assistance is being provided to the Université du Québec à Rimouski and to Dalhousie University for the preparation and publication of teaching materials required for effective delivery of the core course of the Marine Affairs Diploma program (85-0014). $475,000 Cdn. (4 years), 86-0070.

Erindale Maritime Boundary Delimitation Course A seven-week course was designed in cooperation with the Survey Science Department, Erindale College, University of Toronto, to create a nucleus of trained personnel in the technical aspects of Maritime Boundary Delimitation. Seven hydrographic surveyors from coastal and island states will be sponsored to attend the course each year. A course manual is being prepared for publication in 1990. $197,500 Cdn. (3 years), 87-0123.

WMU Training Modules; Phase II (Sweden) ICOD has supported the design, development, and delivery of three training modules, together with accompanying course materials, at WMU since May 1986. These modules are now a vital component in the Master of Science degree curriculum. The three ICOD courses have been integrated into the two-year teaching program and will be supplemented by lectures and other short courses, providing students with a comprehensive overview of the maritime system. ICOD will sponsor these modules until 1990. $190,000 Cdn. (3 years), 87-0127.

Marine Affairs Materials Key background materials are being developed for reference use by students from developing countries in conjunction with the Marine Affairs Training Advisory Group (86-0071) and with ICOD-sponsored Marine Affairs courses in Canada (85-0014). $140,000 Cdn. (3 years), 85-0022.

Ocean Boundary Making (SEAPOL) A pilot training course in marine boundary making from a legal and policy perspective was developed by SEAPOL and the International Institute for Transportation and Ocean Policy Studies. Participants from Thailand, the Philippines, Malaysia, and Indonesia attended the course, which was delivered in June 1987 by a team of Canadian and Southeast Asian experts, including an ICOD staff member. $92,200 Cdn. (1 year), 86-0059.

Marine Affairs Training Advisory Group
An international body of experts was convened in March 1987 to advise on the development of materials on marine affairs (85-0022) and to assist in the identification of teaching materials in marine affairs by the Université du Québec à Rimouski and Dalhousie University (86-0070). A core group of international advisors will be convened in June 1988 to further advise the universities on teaching materials. $50,000 Cdn. (4 years), 86-0071.

WMU Sea-Use Planning and Management Training Module (Sweden) This course for second year students provided training in the methods required to carry out functional tasks involved in formulating an EEZ management plan. A simulation exercise was developed in conjunction with the UN-OETB. $49,000 Cdn. (1 year), 86-0027.

Maritime Boundary Delimitation (Erindale College)
This technical course was developed with Erindale College of the University of Toronto and initially given in early 1987 to participants from three Caribbean nations. The course was expanded from six to seven weeks to cover hydrographic aspects of the subject, and subsequently presented to new participants from Caribbean and South Pacific countries. $38,510 Cdn. (7 weeks), 86-0102.

Scholarships

ICOD Scholarship Program Up to 20 scholarships are granted annually to government-nominated candidates from eligible countries for study at the Master's degree level in marine-related fields. Scholarships are tenable at Canadian universities. $2,984,700 Cdn. (4 years), 86-0076.

Marine Affairs Diploma Scholarships Up to 20 scholarships are granted annually to government-nominated candidates from developing countries to pursue the multidisciplinary Marine Affairs diploma program in Canada (85-0014). Ten scholarships are awarded for study at Dalhousie University and ten for study at the Université du Québec à Rimouski. $2,080,000 Cdn. (5 years), 86-0074.

Regional University Scholarships Up to six scholarships are granted annually to qualified students from developing countries for study at the Master's degree level in marine-related fields. Three scholarships are granted for study at UWI, and three for study at UPNG or USP. $576,000 Cdn. (5 years), 86-0025.

ICOD Scholarship Program (1985-1987) Forty-four scholarships and twenty-seven renewals were granted to students from developing countries for postgraduate studies at Canadian universities in marine-related fields. This project has been replaced by 86-0076. $499,700 Cdn. (2 years), 85-0017.

WMU Scholarships (CIDA) On behalf of CIDA, ICOD administers scholarships granted to eight African students for study leading to a Master's degree at WMU. Four scholarships each were awarded to students from English- and French-speaking countries. $466,000 (3 years), 86-0097.

ICOD WMU Scholarship Program Two scholarships are granted annually to candidates from selected countries for study at the Master's level at WMU. Scholarships are tenable for two years. $403,200 Cdn. (5 years), 85-0019.

IOI Scholarships (Halifax program) Up to four awards are made annually to participants from developing countries to attend the IOI's Summer Training Program in Halifax in the Management and Conservation of Marine Resources: "The Exclusive Economic Zone". (See also IOI Scholarships [South and West Indian Ocean, 86-0081.] $208,000 Cdn. (5 years), 85-0018.

Séminaire sur l'organisation de la gestion des coopératives de pêche Nine scholarships were provided for the seminar held at the Centre universitaire de Shippagan, Université de Moncton, N.-B. Participants were selected from French-speaking countries in West and East Africa. The course was intended for middle level managers and members of fishing cooperatives. $46,890 Cdn. (1 month), 86-0103.

IOI Scholarships (Caribbean, 1988) This project provided scholarship support for participants from Sri Lanka and Comoros to attend the Technology Development and Management training course in Cartagena, Colombia, and Kingston, Jamaica, in February/March 1988. $16,170 Cdn. (1 month), 87-0172.

Caribbean Basin

Technical Assistance

OECS Fisheries Unit A Fisheries Support Unit has been established within the OECS to provide the countries of the region with a permanent regional fisheries capability and to promote, coordinate, and facilitate regional fisheries cooperation. $660,000 Cdn. (3 years), 85-0010.

Technical Support for Nicaragua's Industrial Fisheries In support of Nicaragua's efforts to rejuvenate its industrial fisheries, ICOD will provide the advisory services of a refrigeration engineer, refrigeration technician, marine engineer, and diesel mechanic. In cooperation with Nicaraguan counterparts, advisors will assist in overseeing the repair of vessel plant facilities, in establishing proper maintenance and repair procedures, and in providing on-the-job training for local and fleet personnel. $305,000 Cdn. (2 years), 87-0153.

Fisheries Data Management: Institutional Enhancement Program To enhance the fisheries management capabilities of OECS members, ICOD and the OECS Fisheries Unit are providing technical and advisory assistance to national Fisheries Divisions in the implementation of data collection systems designed during the ICOD/OECS Statistical Sampling Methods Workshop (86-0089). For this project, ICOD will provide computer hardware and software for the analysis of relevant fisheries data. $195,000 Cdn. (1 year), 87-0132.

Economic Analysis and Economic Policy Development (Costa Rica) Economic policy recommendations for promoting the development of Costa Rican fisheries based on an economic analysis of existing and potential fisheries are being prepared for the Ministry of Agriculture and Livestock. $160,000 Cdn. (1.5 years), 86-0072.

Sea Moss Cultivation Program In cooperation with the OECS, the governments of St. Lucia and Grenada and the Eastern Caribbean Natural Areas Management Program, support is being provided for inter-island transfer of small-scale sea moss mariculture techniques and for a survey of existing and potential markets for sea moss and sea moss products. $125,000 Cdn. (1 year), 86-0036.

Fishermen's Assistance Program (Dominican Republic) Technical and advisory assistance is being provided to enable the La Isabela Fishermen's Cooperative to improve existing fishing capabilities and to develop an artisanal fisheries extension program along the north coast of the Dominican Republic. $71,000 Cdn. (1 year), 86-0034.

Advisory Support for Fisheries Development (Dominica/OECS) ICOD is providing the services of an expert fisheries advisor to the Ministry of Agriculture of Dominica to assist Fisheries Division staff in the implemention of fisheries management and development plans (86-0098). The advisor will provide on-the-job training to new recruits to Dominica's Fisheries Division and, under the auspices of OECS, similar, but limited, assistance to other OECS members. $50,000 Cdn. (14 months), 87-0158.

Fisheries Surveillance In support of regional efforts to control illegal foreign fishing in the OECS region, ICOD is providing financial and advisory assistance to the OECS for a comprehensive regional fisheries surveillance program. $49,800 Cdn. (4 months), 87-0175.

Consultancy in Fisheries Management Operation (Dominica) An expert consultant in fisheries management and development was provided to the Fisheries Division, Ministry of Agriculture, Dominica, to coordinate and monitor ongoing fisheries development activities and to identify fisheries development and management needs in Dominica. $30,000 Cdn. (6 months), 86-0098.

Workshop on Regional Fisheries Access (OECS) The OECS Fisheries Unit held a four-day workshop on Foreign Access to Fisheries in order to promote further regional cooperation in fisheries management and development. During the workshop, representatives from OECS members discussed and drafted a harmonized Foreign Fisheries Access Policy. $26,000 Cdn. (1 week), 87-0124.

Maritime Boundary Workshop (OECS) A three-day workshop on Maritime Boundary Delimitation was held by OECS to assist members in formulating proposals for regional action on maritime boundaries. $25,000 Cdn. (1 week), 86-0091.

Statistical Sampling Methods Workshop (Barbados)
A five-day training workshop was held in Barbados for fisheries officers from OECS members, Barbados, and Trinidad and Tobago. Using the information from a preliminary survey of the region, data collection programs using random sampling methods were developed for the individual member states. $16,000 Cdn. (1 week), 86-0089.

OECS Participant/SEAPOL Ocean Boundary Course
Funds were made available to the OECS to allow a representative from the Eastern Caribbean to participate in the ICOD-funded SEAPOL Ocean Boundary Making course in Singapore in June 1987. $4,141 Cdn. (2 weeks), 87-0122.

Information

Technical Publication Support (OECS) This project will assist the OECS Fisheries Unit to coordinate fishery advice and information by analyzing the need for publications and documentation, recommending a scientific publishing program, and supporting publication of the proceedings from two workshops on Fisheries Data Collection, Management, and Developmen in the Eastern Caribbean. $20,000 Cdn. (6 months), 87-0142.

Sea Moss Bibliography As a contribution to efforts now underway in the Eastern Caribbean to cultivate and market sea moss, this project will support the preparation, printing, and distribution of an annotated bibliography on the extant literature on sea moss in the Caribbean. $13,800 Cdn. (6 months), 87-0125.

Training

Caribbean Fisherman's Training; Phase II Two elements of artisanal fisheries training were supported under this project: a six-week fisherman's training course at the Nova Scotia School of Fisheries for St. Lucia and Grenada nationals; and a follow-on course in Barbados and St. Lucia for local fishermen, using local facilities and the previous year's graduates as resource personnel and instructors/assistants. $95,877 Cdn. (3 months), 86-0049.

CFTDI Institutional Enhancement (Trinidad and Tobago)
To increase the capacity of the CFTDI to respond to fisheries training needs in the Caribbean, the Institute sent a staff member to the Nova Scotia School of Fisheries for technical upgrading. $13,500 Cdn. (8 months), 87-0121.

Navigation and Seamanship Course (Barbados)
The Barbados Fisheries Division and Coast Guard designed and delivered a short course for Barbadian fishermen on coastal navigation and seamanship. $4,000 Cdn. (3 weeks), 87-0126.

Scholarships

Short Term Academic Exchange Awards were given to four graduate students registered in marine-related programs at UWI for up to six months study at Canadian institutions. $50,000 Cdn. (1 year), 85-0024.

South Pacific

Technical Assistance

FFA Surveillance This project enables the South Pacific FFA to enhance the surveillance and enforcement capabilities of its members. The specific objectives include the establishment of a regional surveillance and enforcement advisory service, support for its related operations, and the training of surveillance officers. A Canadian surveillance advisor was posted to the FFA for a two-year period. $600,000 Cdn. (3 years) A two-year project extension was approved to begin in 1988. Extension: $400,000 Cdn. (2 years), 85-0011.

FFA Research Coordination Unit A Research Coordination Unit is being established within the FFA to provide advice on the planning, formulation, and implementation of national and regional fisheries research projects. This Unit will also facilitate the provision of funding through other agencies for the conduct and monitoring of research activities, and encourage the transfer of expertise to national research scientists on attachment to the Agency. A coordinator was posted in January 1988. $490,000 Cdn. (3 years), 87-0116.

Regional Marine Geology Program (CCOP/SOPAC)
The Committee for Coordination of Joint Prospecting for Mineral Resources in South Pacific Offshore Areas (CCOP/SOPAC) is developing a program for the identification and management of near shore mineral resources in the South Pacific. A Canadian geologist has been posted to the CCOP/SOPAC Secretariat in Fiji for two years. $250,000 Cdn. (2 years), 86-0041.

Fisheries Extension Advisor (Vanuatu) An experienced Canadian fisherman will assist in the development of a rural fisheries extension service in Vanuatu. The service will provide advice and support to small scale fishing enterprises created under the Vanuatu VFDP. $92,000 Cdn. (2 years) 87-0161.

Rural Fishing Groups (Solomon Islands)
The development of four small-scale fishing groups in Gizo Province, Solomon Islands, will be supported through assistance in boat-building, fisheries extension, and marketing. ICOD will provide a project officer/advisor, boat-building materials, and working capital on a loan basis. $73,000 Cdn. (2 years), 87-0150.

VFDP Evaluation (Vanuatu) A comprehensive review of the five-year VFDP was undertaken by a Canadian consultant to assist the Government of Vanuatu in long-term planning for small-scale fisheries. The results of this review will assist ICOD and other organizations to assess applications for similar programs in other regional islands. $56,900 Cdn. (1 year), 86-0082.

FFA Legal Affairs Unit Interim salary and program support will be provided for the FFA Legal Affairs Unit. The legal officer provides legal advisory services in fisheries matters to FFA member governments, supports fisheries access negotiations, reviews fisheries legislation, provides legal training, and prepares policy papers and briefs for FFA member governments. $49,000 Cdn. (5 months), 87-0173.

South Pacific Prosecutions Procedures Study
The ICOD/FFA Prosecutions Workshop (87-0115) recognized the need for proper prosecution procedures. In order to effect them, a consultant will be provided to draft standard fisheries offenses and penalties, prepare supplementary regulations, establish evidentiary provisions, and prepare a procedures manual for prosecutors. $48,500 Cdn. (5 months), 87-0164.

Research Institute Feasibility In cooperation with USP and the South Pacific FFA, a feasibility study and review of the fisheries research activities of USP, including recommendations for the creation of a regional fisheries research institute, was undertaken by Canadian and South Pacific personnel. Recommendations from this study led to the establishment of an FFA Research Coordination Unit (87-0116). $48,000 Cdn. (6 months), 86-0086.

Fishermen's Study/Training Tour (Vanuatu)
An overseas training tour for leading village fishermen to expose them to improved fish catching and handling methods was supported on behalf of the Government of Vanuatu. In addition to providing insight into two important target markets, the project contributes to a general program for the improvement of fish handling and marketing in Vanuatu. $40,000 Cdn. (2 months), 86-0083.

Vessel Surveillance System Feasibility Study
A Canadian consultant will review technical options and the feasibility for a proposed VSS-based onboard data transponder using Canadian technology. $40,000 Cdn. (4 months), 87-0178.

Regional Fisheries Database Implementation
In order to improve the efficiency of the FFA's Computer Services Section, a series of three short-term consultancies will assist in the implementation of new software on the FFA's minicomputer. The focus will be the integration of the regional fishing register, log sheet data, the mapping system, licensing data, and the United States Tuna Treaty system in one database. $32,000 Cdn. (3 months), 87-0162.

Boundary Delimitation Assistance (Cook Islands)
Two Canadian consultants provided technical and legal advice respecting maritime boundary delimitation issues in the Cook Islands. $30,500 Cdn. (2 months), 87-0163.

Boundary and Legislation Assistance (Western Samoa)
Assistance in a review of legislation and maritime boundary issues in Western Samoa was provided by two consultants-one legal, one technical. $29,000 Cdn. (2 months), 87-0165.

Kiribati Boundary Advisory assistance was provided to Kiribati on issues respecting maritime boundary delimitation. $26,600 Cdn. (2 months), 86-0087.

FFA Small Projects Fund Assistance is being provided to the FFA to undertake six discrete sub-projects within its approved regional work program. These include economic analysis of national project proposals, legal consultancies, and computer development in fisheries departments. $26,500 Cdn. (2 months), 87-0176.

Fisheries Extension Centres (Vanuatu) In cooperation with CUSO, the Vanuatu Department of Fisheries will be assisted in furthering artisanal fisheries extension centres and services in Vanuatu's villages. $25,500 Cdn. (2 years), 85-0012.

Tradition and Inshore Fisheries Development (South Pacific) This project will help the FFA to establish a program of assistance for member governments wishing to examine, document, and utilize tradition in developing inshore fisheries while using modern management principles and stock assessment methods. The first survey will be of the Solomon Islands. $16,500 Cdn. (7 months), 87-0144.

Inshore Fishery Resource Workshop The Inshore Fishery Resource Program, established by the SPC in cooperation with the FFA, conducted a workshop for regional scientists in March 1988. ICOD supported the participation of five island national experts in the workshops. (See also SPC Workshop on Inshore Fisheries Resources, 87-0157.) $16,000 Cdn. (2 weeks), 87-0170.

Coastwatchers Pilot Project (Solomon Islands)
ICOD funded a pilot project in the Solomon Islands to establish a network of surveillance assistants on outer islands to monitor foreign vessels. Training and equipment were provided. $15,000 Cdn. (1 month), 86-0047.

Fisheries Extension Program; Monitoring System (Vanuatu) A Canadian consultant will assist the Vanuatu Fisheries Department to establish a data collection and analysis system for monitoring inshore fisheries and artisanal fisheries extension services. $9,300 Cdn. (1 month), 87-0169.

Information

Preparatory Study for the Establishment of the Pacific Islands Marine Resources Information System
A preliminary proposal for the establishment of the Pacific Islands Marine Resources Information System (PIMRIS) has been developed; however, further information on existing information resources still needs to be gathered for some islands in order to finalize the proposal. Regional and local personnel prepared the preliminary proposal with the coordination of the Pacific Information Centre of USP. $20,000 Cdn. (2 months), 87-0106.

Management of Marine Resources in Kiribati
A publication on *Management of Marine Resources in Kiribati*, written by Roniti Teiwaki, will contribute to an understanding of marine resources management. The book provides an account of past developments, the major problems of evolving an effective fisheries management system, and the problems of ocean mineral and security interests. $8,000 Cdn. (3 months), 87-0168.

Training

Law Faculty Assistance (UPNG) The Law Faculty of UPNG will be assisted in the development of its capacity in the field of the Law of the Sea. A Canadian specialist will teach the Law of the Sea course at UPNG in 1989 and 1990. In order to ensure future capacity in this field, postgraduate training in Canada will be provided to a Papua New Guinean Law graduate. $136,000 Cdn. (20 months), 87-0131.

SPC Fisheries Extension Skills Course An SPC survey of member countries indicated that training in fisheries extension work is a priority. In response, the SPC developed a course in Fisheries Extension Skills and Communication Techniques for senior fisheries officers. The regional course trained instructors who will conduct similar courses for national fisheries departments. $88,000 Cdn. (1 month), 87-0111.

CCOP/SOPAC Non-Fuel Marine Mineral Resources Management Course As a follow-up to the Non-Fuel Mineral Course held in Halifax in March 1987 (86-0028), a regional program is being designed in cooperation with CCOP/SOPAC for 12 geologists and senior decision-makers, to be held in Savusavu, Fiji, in October 1988. $80,000 Cdn. (1 year), 86-0057.

Mariculture Training (Micronesia) Over a two-year period, twelve trainees from the Republic of Palau, the Federated States of Micronesia, and the Republic of the Marshall Islands will attend a one-month training course in giant-clam cultivation methods, conducted by the Micronesian Mariculture Demonstration Centre in Palau. $65,000 Cdn. (2 years), 87-0128.

FFA Fisheries Enforcement Workshop The FFA conducted a workshop to assist member states to enforce regional and sub-regional fisheries access agreements. The objective of the workshop, attended by fisheries prosecution experts, was to standardize the approach to fisheries prosecutions in the South Pacific region. $55,000 Cdn. (6 days), 87-0115.

FFA Observer Training Course The provisions of the Fisheries Treaty between the FFA and the United States permits the placement of member country observers on foreign fishing vessels. In order to train observers, the FFA will conduct two two-week courses on the legal, scientific, and marine aspects of observer duties. The first course will be held in Western Samoa. (See also FFA Surveillance, 85-0011.) $46,200 Cdn. (3 months), 87-0113.

SPC Workshop on Inshore Fisheries Resources; Expert and Participant Sponsorship The SPC, under its Inshore Fisheries Research Project, conducted a workshop for regional scientists in March 1988. ICOD sponsored two Canadian experts as keynote speakers and two scientists selected to attend the workshop. (See also Support for Inshore Fishery Resource Workshop [South Pacific], 87-0170.) $21,000 Cdn. (2 weeks), 87-0157.

Scholarships

Tropical Fisheries Diploma (USP) Seven scholarships were granted to students from the South Pacific region to pursue the three-year Tropical Fisheries diploma program at USP. This project was undertaken to assist the Federated States of Micronesia to train fisheries officers. $232,300 Cdn. (3 years), 86-0062.

CCOP/SOPAC Fellowships CCOP/SOPAC and ICOD have established a fellowship scheme to permit the secondment of member country nationals to the CCOP/SOPAC Technical Secretariat. Seconded personnel will work with the Secretariat's professional staff on projects related to their own country. The fellowship scheme trains a group of technically qualified personnel capable of conducting simple offshore surveys, gathering environmental baseline data, and preparing project reports. $58,000 Cdn. (3 years), 87-0112.

FFA Surveillance Fellowship A fellowship was granted to the Chief Surveillance Officer of Papua, New Guinea, to enable the officer to work with the FFA during its review of the UPNG surveillance program. The officer will gain exposure to regional surveillance activities and contribute to the development of a network of regional surveillance advisors. $15,000 Cdn. (4 months), 87-0117.

South and West Indian Ocean

Technical Assistance

Technical Training of Fishery Instructors (Maldives) The Maldives' Ministry of Fisheries will derive significant benefits in a program to provide technical training to leading fishermen and selected Ministry staff. They, in turn, will undertake to train fishermen throughout the country. The training program, conducted in the Maldives, will incorporate such aspects of onboard gear use and maintenance, onboard handling and preservation of catch, and recent equipment advances as they apply to Maldivian fishing activities. A Canadian technical training team will be sent to the Maldives for approximately four months to execute the work. Manuals and other training equipment will be provided as appropriate. $126,050 Cdn. (6 months), 87-0146.

Study for a Regional Surveillance System for South and West Indian Ocean Maritime Resources An assessment of the regional requirements for a system of monitoring, surveillance, and control is being carried out for the Indian Ocean Commission. Pertinent economic and technical data and government policies are being collected for the regional political grouping of Seychelles, Madagascar, and Mauritius. $119,000 Cdn. (8 months), 86-0032.

Economically Important Reef Fish (Maldives) On behalf of the Ministry of Fisheries, the wide variety of economically important reef fish in the Maldives will be identified and catalogued with the help of taxonomic experts and underwater photography. The resulting species identification sheets will be used by marine scientists, fishermen, and government officials. $92,200 Cdn. (6 months), 86-0051.

Establishment of a Fish Quality Control and Inspection System (Seychelles) The Seychelles needs trained fishery inspectors to oversee current and future demersal fish exports and a tuna cannery in Victoria. This project began in January 1988 with an in-Canada training program for Seychellois who will form the nucleus of the national inspection service. The program includes classroom and laboratory training as well as government and private facility experience. It will be followed by on-site training in the Seychelles. Canadian experts have already submitted suggestions for altering handling and processing procedures at the tuna cannery. $85,250 Cdn. (6 months), 86-0107.

Marine Surveillance (Maldives) The Ministry of Defence and National Security requested an assessment of the requirements, costs, and national capacity for surveillance of the EEZ and for a Search and Rescue Patrols program suitable to Maldivian conditions. Detailed recommendations and a plan-of-action for the development and implementation of these programs have been provided to the Government of Maldives. $79,500 Cdn. (6 months), 86-0094.

Coastal Sand and Coral Removal; Effects on Lagoon Environment and Marine Life (Mauritius) Substantial amounts of sand and coral deposits are removed from Mauritian lagoons and beaches each year for use in the local construction industry. In cooperation with the Government of Mauritius, ICOD consultants are assessing environmental damage and the likelihood of resource replenishment, and will recommend alternative sources of construction materials. $70,000 Cdn. (9 months), 86-0100.

Feasibility Study; National Marine Resource Management (Mauritius) The Government of Mauritius is considering producing a National Marine Resource Management and Planning Policy. A consulting team will help the Government to develop relevant study guidelines and considerations as groundwork for drafting this policy. $48,400 Cdn. (3 months), 86-0101.

Production Workshop for *Artemia Salina* (Mauritius) ICOD is supporting the participation in a workshop for *Artemia salina* production by an officer of the Mauritian Ministry of Agriculture, Fisheries and Natural Resources. The *Artemia salina* brine shrimp is a feedstock for cultivated prawns. Mauritius hopes to implement a program of domestic production of *Artemia salina* instead of the costly importation currently in effect. $9,000 Cdn. (1 month), 87-0180.

Information

Marine Information (Sri Lanka) The establishment of a Marine Affairs and Aquatic Resources Information System at the National Aquatic Resources Agency in Sri Lanka is being co-funded by the International Development Research Centre and ICOD. ICOD funding is focused on the establishment of an Extension Unit. $88,000 Cdn. (2 years), 86-0037.

Training

Observers to the CECAF Stock Assessment Training Course In cooperation with CECAF, ICOD prepared a course on Tropical Fish Stock Assessment, held in Senegal in February 1988, for participants from francophone countries in West Africa (86-0060). This project provided assistance for observers from Madagascar, Mauritius, and the Seychelles to attend the course. $24,100 Cdn. (1 month), 87-0140.

West Africa

Technical Assistance

Management of Inshore Fisheries Statistics (Morocco) The Office national des pêches (ONP) will conduct a critical review of the present system for collecting statistics on the inshore fishery and an evaluation of the procedures and methods for processing these data. A Canadian expert will be assigned to the Institut scientifique des pêches maritimes, under the jurisdiction of the ONP, to assist in the implementation of changes and improvements agreed upon by the Moroccan authorities. The expert will train Moroccan personnel responsible for gathering and processing statistical data. $150,000 Cdn. (18 months), 86-0055.

Information

Information Brochure (CRODT) The Centre de Recherche Océanographique de Dakar-Thiaroye (CRODT) conducts oceanographic research projects in West African countries and maintains a well-supplied resource centre. In order to expand its services in the region, CRODT has requested support for the preparation and publication of a brochure promoting its activities and services. $10,000 Cdn. (2 months), 87-0145.

Training

Stock Assessment Training (CECAF) In response to a request from CECAF, a French language training course in tropical stock assessment was designed and delivered in Senegal for participants from francophone countries in West Africa. In collaboration with international experts, a team of Canadian experts developed and delivered this course, and produced a French language stock assessment manual. $373,000 Cdn. (2 years), 86-0060.

PROJECT ACTIVITIES COMPLETED AS OF MARCH 31, 1987

Global

Information

World Fisheries Map
$69,800 Cdn., (1 year), 86-0023.
Marine Training Directory: Phase I
$45,000 Cdn., (4 months), 85-0021.
Marine Affairs Bibliography
$19,100 Cdn., (1 year), 85-0020.

Training

WMU Marine Affairs Course (May 1986/August 1987)
$52,000 Cdn., (2 courses), 85-0015.
WMU Marine Affairs Course (November 1986)
$16,400 Cdn., (1 course), 85-0069.
Maritime Boundary Delimitation (Erindale College)
$30,700 Cdn., (6 weeks), 86-0078.
Non-Fuel Mineral Course (Halifax)
$30,000 Cdn., (1 year), 86-0028.
WMU Maritime Law Course
$25,000 Cdn., (2 years), 85-0016.

Caribbean Basin

Technical Assistance

Fisheries Training (Pictou, N.S.)
$63,000 Cdn. (2 months), 86-0035.
Fish Marketing (Costa Rica)
$18,000 Cdn. (1 year), 86-0033.
Dominica Licensing System
$8,500 (1 month), 86-0048.

South Pacific

Technical Assistance

Fisheries Research Needs and Assessment: Phase I
$55,000 Cdn. (6 months), 85-0013.
Fisheries Research Needs and Assessment: Phase II
$25,000 Cdn. (3 months), 86-0075.
Communications Study (FSM)
$15,000 Cdn. (1 month), 86-0079.
Surveillance Statistics Consultancy
$12,800 Cdn. (1 month), 87-0120.
Fisheries Short Courses
$2,300 Cdn. (1 month), 86-0085.

Information

Representatives to Regional Fisheries Information Meeting
$20,000 Cdn. (1 month), 86-0096.
Study of Information Systems (South Pacific)
$19,500 Cdn. (2 months), 86-0065.

Scholarships

Fishing Skills Course (SPC)
$7,800 (2 months), 86-0026.

South and West Indian Ocean

Technical Assistance

Indian Ocean/South Pacific Exchange
$4,800 Cdn. (1 month), 86-0092.

Information

Regional Compendium (Indian Ocean)
$36,400 Cdn. (3 months), 86-0077.
Indian Ocean Newsletter
$8,100 Cdn. (1 month), 86-0064.

Scholarships

IOI Scholarships (Indian Ocean 1987)
$50,000 Cdn., 86-0081.

West Africa

Technical Assistance

Morocco Marine Science Advisory Mission
$11,700 Cdn. (1 month), 86-0053.
Morocco Fisheries Investigation
$9,400 Cdn. (1 month), 86-0054.

ACRONYMS AND ABBREVIATIONS

CCOP/SOPAC	Committee for Coordination of Joint Prospecting for Mineral Resources in the South Pacific Offshore Areas
CECAF	Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic
CFTDI	Caribbean Fisheries Training and Development Institute
CIDA	Canadian International Development Agency
CUSO	Canadian University Services Overseas
EEZ	Exclusive Economic Zone
FAO	Food and Agriculture Organization (United Nations)
FFA	Forum Fisheries Agency (South Pacific)
FSM	Federated States of Micronesia
ICOD	International Centre for Ocean Development
IOC	Intergovernmental Oceanographic Commission
IOI	International Ocean Institute (Dalhousie University, Halifax, N.S.)
IOMAC	Indian Ocean Marine Affairs Cooperation
OECS	Organisation of Eastern Caribbean States
SEAPOL	Southeast Asian Programme on Ocean Law, Policy and Management
SPC	South Pacific Commission
UN-OETB	United Nations — Ocean Economics and Technical Branch
UPNG	University of Papua New Guinea
USP	University of the South Pacific
UWI	University of the West Indies
VFDP	Village Fisheries Development Program (Vanuatu)
WMU	World Maritime University (Sweden)

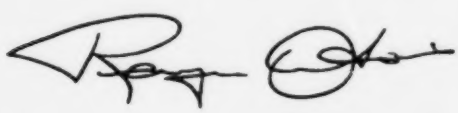
AUDITOR'S REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS

To the Minister for External Relations

I have examined the balance sheet of the International Centre for Ocean Development as at March 31, 1988 and the statements of operations, deficit, contributed surplus and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Centre as at March 31, 1988 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Further, in my opinion, the transactions of the Centre that have come to my notice during my examination of the financial statements have, in all significant respects, been in accordance with Part XII of the Financial Administration Act and regulations, the International Centre for Ocean Development Act and regulations, and the by-laws of the Centre.



Raymond Dubois, F.C.A.
Deputy Auditor General
for the Auditor General of Canada
Ottawa, Canada
May 18, 1988

Balance Sheet

as at March 31, 1988

	1988	1987
Assets		
Current		
Cash	**$ 37,464**	$ 70,119
Accounts receivable	**$ 34,977**	$ 39,89
Accounts receivable — projects administered on behalf of other agencies	**$ 169,867**	$ 34,117
	$ 242,308	$ 144,133
Liabilities		
Current		
Accounts payable and accrued liabilities	**$ 208,991**	$ 100,190
Equity		
Contributed surplus *(note 3)*	**$ 54,227**	$ 54,227
Deficit	**$ (20,910)**	$ (10,284)
	$ 33,317	$ 43,943
	$ 242,308	$ 144,133

Approved by the Board:

Director

Director

Statement of Operations

for the year ended March 31, 1988

	1988	1987
Program activities		
Technical assistance		
Technical assistance projects *(schedule A)*	**$ 2,010,195**	$ 947,885
Program development and related expenses	**88,334**	87,894
Program administration costs *(schedule E)*	**341,747**	223,678
	$ 2,440,276	$ 1,259,457
Information		
Information projects *(schedule B)*	**$ 123,412**	$ 214,739
Information services expenses	**139,647**	105,183
Program administration costs *(schedule E)*	**277,571**	127,768
	$ 540,630	$ 447,690
Training		
Course development projects *(schedule C)*	**$ 1,145,878**	$ 548,091
Scholarship projects *(schedule D)*	**910,709**	514,583
Program development and related expenses	**11,720**	18,564
Program administration costs *(schedule E)*	**324,563**	181,611
	$ 2,392,870	$ 1,262,849
Total program activity expenditures	**$ 5,373,776**	$ 2,969,996
Administrative expenditures *(schedule F)*	**$ 1,184,579**	$ 1,078,130
Deduct revenues:		
Recoveries — projects administered on behalf of other agencies	**$ (135,750)**	$ (34,117)
Interest income	**(11,979)**	(22,184)
	$ (147,729)	$ (56,301)
Cost of operations for the year	**$ 6,410,626**	$ 3,991,825

Statement of Deficit
for the year ended March 31, 1988

	1988	1987
Deficit, at beginning of the year	$ 10,284	$ 18,459
Parliamentary appropriations	$ 6,400,000	$ 4,000,000
	$ 6,389,716	$ 3,981,541
Deduct: Cost of operations for the year	$ 6,410,626	$ 3,991,825
Deficit, at end of the year	$ 20,910	$ 10,284

Statement of Contributed Surplus
for the year ended March 31, 1988

	1988	1987
Contributed surplus, at beginning of the year	$ 54,227	$ 52,790
Assets contributed by predecessor non-government organization — International Centre for Ocean Development	$ -	$ 1,437
Contributed surplus, at end of the year	$ 54,227	$ 54,227

Statement of Changes in Financial Position
for the year ended March 31, 1988

	1988	1987
Financing activities		
Parliamentary appropriations	$ 6,400,000	$ 4,000,000
Cash balance contributed by predecessor non-government organization — International Centre for Ocean Development	$ -	$ 1,437
	$ 6,400,000	$ 4,001,437
Operating activities		
Cash used for operations		
Cost of operations for the year	$ (6,410,626)	$ (3,991,825)
Increase in working capital items other than cash	(22,029)	(14,162)
	$ (6,432,655)	$ (4,005,987)
Net funds used	$ (32,655)	$ (4,550)
Cash, at beginning of the year	$ 70,119	$ 74,669
Cash, at end of the year	$ 37,464	$ 70,119

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

March 31, 1988

1. Authority and Objectives

The International Centre for Ocean Development was established by the International Centre for Ocean Development Act in 1985 as a Crown corporation without share capital, named in Schedule C, Part I to the Financial Administration Act. The Centre is dependent on the Government of Canada for operating appropriations.

The objectives of the Centre are to initiate, encourage and support cooperation between Canada and developing countries in the field of ocean resource development by:

(a) initiating and supporting programs in developing countries for the improved management and utilization of ocean resources, particularly as a source of food;

(b) supporting the development of indigenous expertise and institutions in developing countries in order to increase the capacity of developing countries in integrated ocean use management;

(c) enlisting the expertise of people and institutions in Canada, developing countries and elsewhere;

(d) developing and sponsoring the collection and dissemination of information relating to ocean resource development;

(e) developing and sponsoring training programs, technical assistance and advisory services relating to ocean resource development; and

(f) supporting research relating to ocean resource development.

2. Significant Accounting Policies

The financial statements reflect the following policies:

(a) *Capital expenditures*
Purchases of equipment, office furniture, and costs of leasehold improvements are expensed in the year of acquisition.

(b) *Parliamentary appropriations*
Parliamentary appropriations are recorded in the Statement of Deficit for the year to which they apply.

(c) *Project expenditures*
The Centre enters into agreements with third parties to undertake projects. Project expenditures are charged to operations when disbursed and as they become due under the terms of the contractual agreement.

(d) *Pension plan*
Employees of the Centre are covered by the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Contributions to the Plan are required equally from the employees and the Centre. These contributions represent the total liability of the Centre and are recognized in the accounts on a current basis.

3. Contributed Surplus

Contributed surplus represents the net book value of assets contributed to the Centre by the predecessor, non-government organization, International Centre for Ocean Development.

4. Income Taxes

The Centre is exempt from income taxes.

5. Operating Leases

The Centre has entered into various operating lease arrangements for office premises and equipment. The future minimum lease payments are as follows:

Year ending March 31	
1989	**$221,000**
1990	**216,000**
1991	**211,000**
1992	**211,000**
	$859,000

6. Contractual Commitments

The Centre is committed to the following project expenditures, subject to compliance by recipients with the terms of their agreements.

Year ending March 31	
1989	**$3,183,000**
1990	**2,250,000**
1991	**465,000**
1992	**323,000**
	$6,221,000

Technical Assistance Projects
for the year ended March 31, 1988

Project Number		1988	1987
850010	OECS Fisheries Desk	$ 346,233	$ 182,642
850011	FFA Surveillance	252,857	234,597
860036	Sea Moss Cultivation Programme	105,187	22,784
860049	Caribbean Fisheries Training — Phase II	92,310	-
860041	CCOP/SOPAC — Regional Marine Geology	90,002	60,996
860072	Economic Analysis of Costa Rica	80,087	26,324
870107	Guidelines Fish Quality Control — Seychelles	78,634	-
860094	Maldives Surveillance	78,013	-
870132	Fisheries Data Management, Institutional Enhancement Program	63,900	-
860030	Research Vessel Operation	61,654	22,163
860032	Fisheries Surveillance — South and West Indian Ocean	51,328	-
860100	Coral/Sand Removal — Mauritius	50,047	-
870116	Research Coordination Unit	50,000	-
860055	Morocco Fisheries Data Management	49,521	-
870173	Legal Affairs Unit — Forum Fisheries Agency, South Pacific	43,000	-
870164	South Pacific Prosecutions Procedures Study	42,000	-
860082	VFDP Evaluation	41,668	11,725
860083	Vanuatu — Fisherman's Tour	33,000	-
870178	VSS Feasibility Test	30,000	-
870162	Regional Fisheries Database Implementation	28,000	-
870163	Cook Islands Boundary Delimitation Assistance	27,721	-
870124	OECS Workshop on Regional Fisheries Access	26,250	-
860098	Consultancy in Fisheries Management (Dominica)	25,504	-
860034	Fisherman's Assistance — Dominican Republic	9,771	60,219
860086	Research Institute Evaluation	4,666	44,000
850035	Fisherman's Training — Pictou	-	63,858
850013	Fisheries Research Needs and Assessment	-	55,065
860056	Master Fisherman's Programme	-	26,041
	Projects Under $25,000	248,842	137,471
		$ 2,010,195	$ 947,885

Information Projects
for the year ended March 31, 1988

Project Number		1988	1987
860063	Training Directory — Phase II	$ 43,343	$ 6,818
860023	World Fisheries Map	-	69,804
860037	Marine Information — Sri Lanka	-	50,000
860077	Regional Compendium — Indian Ocean	-	34,970
850021	Ocean Training Directory	-	28,900
	Projects Under $25,000	80,069	24,247
		$ 123,412	$ 214,739

Course Development Projects
for the year ended March 31, 1988

Project Number		1988	1987
860060	Stock Assessment — CECAF	$ 326,523	$ 4,148
850014	Marine Affairs Diploma Course	272,286	175,037
860070	Marine Affairs Diploma Materials	135,622	85,325
870111	SPC Fisheries Extension Skills Course	80,000	-
870115	Fisheries Enforcement Workshop, FFA	55,253	-
870123	Enndale Maritime Boundary Delimitation Course	52,825	-
870127	WMU Training Modules — Phase II	52,650	-
860102	Maritime Boundary Delimitation Course	38,511	-
860027	WMU Sea Use Planning Course	31,043	2,066
850015	WMU Marine Affairs Course	14,044	26,180
850059	SEAPOL Ocean Boundary Making	(1,967)	82,200
850078	Maritime Boundary Delimitation Course	(1,295)	32,000
850022	Stand Alone Materials	-	56,514
860028	Non-Fuel Minerals Course — Halifax	-	30,872
	Projects Under $25,000	90,383	53,749
		$ 1,145,878	$ 548,091

Scholarship Projects
for the year ended March 31, 1988

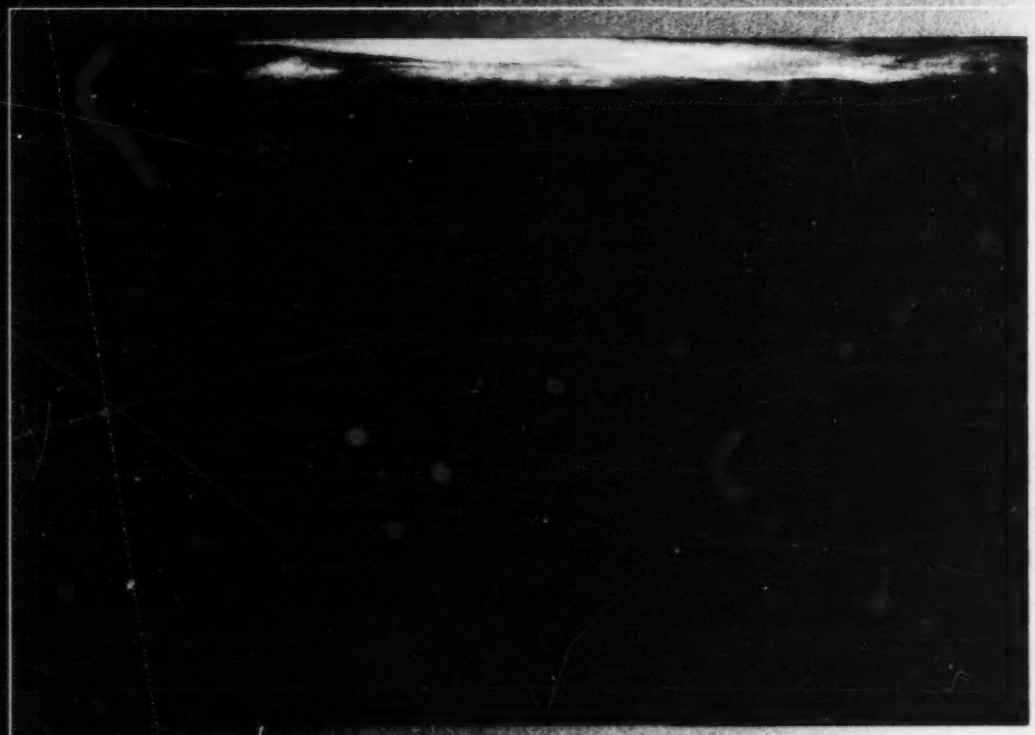
Project Number		1988	1987
860074	Marine Affairs Diploma Scholarships	$ 334,683	$ 1,045
860097	CIDA/WMU Africa Scholarships	101,011	34,117
860076	ICOD Scholarship Program (1987-91)	91,014	1,234
860062	Tropical Fisheries Diploma	70,263	58,965
850019	WMU Scholarships	67,512	34,117
860103	Coopération des Pêches	46,890	-
860025	Regional University Scholarships	41,212	43,605
850018	IOI Scholarships (Halifax Course)	40,500	37,174
870167	CIDA Fellowships	34,740	-
850017	ICOD Scholarship Program (1985-87)	14,686	238,850
860081	IOI Scholarships (Indian Ocean)	-	49,933
	Projects Under $25,000	68,198	15,543
		$ 910,709	$ 514,583

Total Program Administration Costs
for the year ended March 31, 1988

Program Activities	Salaries	Travel	Total 1988	Total 1987
Technical Assistance	$ 219,983	$ 121,764	$ 341,747	$ 223,678
Information	227,452	50,119	277,571	127,768
Training	255,519	69,044	324,563	181,611
	$ 702,954	$ 240,927	$ 943,881	$ 533,057

Administrative Expenditures
for the year ended March 31, 1988

	1988	1987
Employee and Contract Staff Salary and Benefits	$ 474,506	$ 468,404
Accommodation and Leasehold Improvements	222,399	156,317
Office Equipment	118,135	102,763
Communications and Postage	82,883	61,501
Recruitment and Relocation	71,708	75,465
Office Supplies and Services	59,328	57,861
Travel and Hospitality	48,969	72,408
Directors' Honoraria, Travel and Meetings	48,096	40,665
Professional Services	40,259	28,227
Miscellaneous Services and Expenses	18,296	14,519
	$ 1,184,579	$ 1,078,130



Centre international
d'exploitation des océans

CIEO
ICOD

CANADA

CENTRE INTERNATIONAL D'EXPLOITATION DES OCÉANS

Fondé en février 1985 à titre de société d'État, le Centre international d'exploitation des océans s'est vu confier le mandat de prendre l'initiative de la coopération entre le Canada et les pays en voie de développement dans le domaine de la mise en valeur des ressources océaniques, de l'encourager et d'y apporter son appui. Sous la direction d'un conseil d'administration de 14 membres, dont quatre ne sont pas Canadiens, le CIEO lance et soutient des programmes de développement des compétences et institutions indigènes dans les pays en voie de développement afin de favoriser une meilleure gestion et une meilleure utilisation des ressources océaniques, notamment comme sources de nourriture. Sur le plan pratique, le Centre fait appel, pour l'exécution des programmes, à la compétence des particuliers et des organismes au Canada, dans les pays en voie de développement et ailleurs et il crée ou parraine des programmes de collecte et de diffusion de l'information, de formation, d'assistance technique, de prestation de services consultatifs et de recherche en matière de mise en valeur des ressources océaniques.

Bureaux du CIEO

Pour plus de renseignements ou pour obtenir des exemplaires du présent rapport:

Bureau Principale
Centre international d'exploitation des océans
9e étage — 5670, chemin Spring Garden
Halifax (Nouvelle-Écosse), Canada, B3J 1H6
Téléphone: (902) 426-1512
Télex: 019-21670 ICODHFX
Fax: (902) 426-4464

Bureau d'Ottawa
Centre international d'exploitation des océans
255, avenue Argyle, suite 100
Ottawa (Ontario), Canada, K2P 1B8
Téléphone: (613) 954-1920
Télex: 053-4370 ICODOTT

Les personnes intéressées de l'ouest du Canada pourront, de préférence, contacter l'adresse suivante pour obtenir de plus amples renseignements:
999, Place Canada, suite 404,
Vancouver, (Colombie-Britannique),
Canada, V6C 3E2
Téléphone: (604) 641-1206

No. de cat: CC 331-1988; ISBN: 0-662-55222-9
©Centre international d'exploitation des océans 1987

Centre international d'exploitation des océans
International Centre for Ocean Development

le 27 juin 1988

L'honorable Monique Landry, C.P., Députée
Ministre des Relations extérieures et du
Développement international
Place du Centre
200, Promenade du Portage
Hull, Québec
K1A 0G4

Madame le Ministre,

Au nom du Conseil d'administration, il me fait plaisir de vous présenter le Rapport annuel du Centre international d'exploitation des océans pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1988.

Veuillez agréer, Madame le Ministre, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

La présidente du Conseil,

Élisabeth Mann Borgese

EMB/ad

Table des matières

Rapport de la Présidente du Conseil et du Président du CIEO	1
Administrateurs et Comité Directeur	4
Programmes et Projets 1987/88	5
Activités Globales	8
Bassin des Antilles	10
Pacifique Sud	12
Sud et Ouest de l'Océan Indien	15
Afrique de l'Ouest	16
Projets Complétés avant le 31 mars 1987	17
Acronymes et Abréviations	18
Rapport du Vérificateur et États Financiers	19
Notes Afférentes aux États Financiers	22

RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL ET DU PRÉSIDENT DU CIEO

Le Centre international d'exploitation des océans (CIEO) a maintenant complété sa troisième année d'opération en tant qu'organisme unique se consacrant de façon exclusive à l'assistance internationale dans les domaines reliés aux océans. L'objectif du Centre est d'aider les pays en voie de développement à améliorer leurs compétences et à renforcer leurs institutions afin de favoriser l'exploitation et la gestion de leurs ressources océaniques. En outre, le Centre aide à égaliser le rôle international des tays en développement dans les affaires océaniques.

Le besoin d'une gestion saine n'a jamais été aussi pressant. Les développements associés à la Convention du Droit de la Mer ont entraîné l'un des plus grands changements quant aux droits de propriété des ressources naturelles du monde depuis l'ère de l'exploration.

Grâce à l'instauration des zones économiques exclusives (ZEE), les états côtiers peuvent maintenant faire valoir leurs droits souverains sur tous les usages économiques de leurs zones océaniques respectives. Les ressources tant minérales que biologiques sont désormais des atouts économiques à l'intérieur des limites de juridiction et font partie de l'héritage commun de l'humanité.

Afin de tirer profit de leurs avantages, les pays côtiers doivent maintenant devenir des gestionnaires efficaces des zones océaniques, mais beaucoup d'entre eux font partie des pays les moins développés du monde et souffrent par conséquent d'un manque de personnel qualifié, d'institutions adéquates et de fonds nécessaires à l'optimisation du potentiel de leur ZEE. Le progrès technologique et les demandes croissantes en protéines et ressources naturelles renforcent le désir d'exploiter à fond les zones les plus fertiles de l'océan leur rendant ainsi la tâche encore plus difficile et urgente.

C'est dans ce contexte que fut fondé, en février 1985, à titre de société d'Etat, le Centre international d'exploitation des océans avec le mandat de prendre l'initiative d'encourager et d'apporter son soutien à la coopération entre le Canada et les pays en voie de développement dans le domaine de la mise en valeur des ressources océaniques. Pour ce faire, le CIEO a établi trois principes de base qui servent de guide à la gestion de ses programmes, notamment: répondre rapidement et efficacement aux propositions et demandes; canaliser les efforts sur la formation des ressources humaines et sur l'acquisition d'aptitudes en gestion dans le monde en voie de développement; enfin, concentrer

Le comité directeur (assis) et les administrateurs internationaux du conseil d'administration du CIEO en train d'examiner le *Répertoire de formation maritime au Canada* récemment publié. De gauche à droite: M. Gary Vernon (président), M. Phillip Muller, le Dr. Vaughan Lewis, Mme Elisabeth Mann Borgese (présidente du conseil), Mme Danielle de St. Jorre, le Dr. John Vandermeulen (vice-président du conseil), et M. Moise Mensah.

essentisellement ses énergies vers les pays et régions où l'exploitation des ressources océaniques aurait un impact économique maximum et où les fonds restreint du CIEO pourraient être utilisés de la façon la plus judicieuse et efficace.

Au cours de ses trois premières années d'opération, le Centre a consolidé une série de projets à caractère global dans quatre secteurs-cibles: le bassin des Antilles, le Pacifique Sud, le sud et l'ouest de l'océan Indien et l'Afrique de l'Ouest. Des programmes en assistance et consultation technique, en information et en formation ont été établis. Collaborant de très près avec d'autres organismes impliqués dans le développement outre-mer, le Centre s'est vu attribuer de manière efficace une identité unique au sein des agences de développement canadiennes et internationales. A cette occasion de saines relations de travail furent établies avec beaucoup d'organisations régionales et intergouvernementales, divers ministères ainsi que les centres dont l'expertise dans le domaine des océans est reconnue.

Avec le recrutement de directeurs pour être à la tête des divisions de l'assistance technique, de la formation et de l'information, le CIEO s'est muni d'une équipe de gestion compétente et bien établie. Au cours de la présente année, le Centre a recruté 9 nouveaux professionnels portant ainsi son effectif à un total de 31 employés.

Le nombre de projets entrepris par le CIEO au cours de l'année a plus que doublé: au 31 mars 1988, 53 projets étaient entièrement réalisés et 62 étaient en cours.

Cette année, plusieurs projets de types globaux ont été complétés. A titre d'exemple, le CIEO a publié un *Répertoire de formation maritime au Canada*, ouvrage qui servira de guide et de document de référence à la formation dispensée dans ce domaine par divers universités, collèges, écoles techniques et services gouvernementaux du Canada. De plus, un ensemble de programmes informatiques ainsi qu'une documentation connexe ont été développés afin d'exécuter les tâches de nature géodésique associées à la délimitation des frontières maritimes. Ce logiciel conçu pour aider les pays en voie de développement permettra aux utilisateurs de préparer, négocier, vérifier et ratifier un accord en rapport avec la délimitation de frontières maritimes internationales.

Au cours de l'année, le CIEO a entrepris d'administrer, au nom de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), un nouveau projet de bourses qui permet présentement à 8 étudiants des pays en voie de développement de poursuivre des études à l'Université maritime mondiale située à Malmö en Suède. Lorsque les 8 projets de bourse à caractère global présentement en cours seront achevés, un total de 320 étudiants provenant de divers pays en voie de développement auront reçu des bourses.

Un des objectifs principaux du CIEO dans les régions cibles est d'établir des liens durables avec des organisations régionales. Comme beaucoup de questions concernant la gestion des océans ont une incidence régionale, le Centre répartit ses programmes de manière à adopter une telle approche.

Dans le bassin des Antilles, le CIEO maintient son appui à l'Organisation of Eastern Caribbean States (OECS) par l'intermédiaire du Bureau des pêcheries, d'ailleurs fondée elle-même avec l'assistance du CIEO en 1985. Au cours de la présente année, sept nouveaux projets ont été lancés avec l'OECS dans le but de mettre en oeuvre des systèmes de collecte de données, de fournir de l'aide consultative et de l'assistance financière dans l'entreprise d'un programme complet de surveillance des pêches régionales aux Antilles. L'aide apportée permet en plus d'appuyer ce même Bureau pour la mise sur pied d'un programme de publication de travaux scientifiques et des comptes rendus de plusieurs ateliers tenus sur la collecte de données statistiques sur les pêches. Une nouvelle initiative fut aussi lancée en Amérique centrale afin d'étudier la situation économique des pêches actuelles et potentielles du Costa Rica.

Dans le Pacifique Sud, le CIEO a offert son appui à des projets à caractère régional. Entre autres, il a renforcé son soutien financier par des programmes de formation et de bourse et complété une étude de pré-faisabilité dans le but de mettre sur pied un système d'information sur les ressources marines des îles du Pacifique. La mise sur pied d'une Unité de coordination de la recherche au sein de la Forum Fisheries Agency (FFA) compte parmi les nouvelles activités de cette organisation régionale. Cette Unité a pour but de planifier, d'élaborer et de mettre en oeuvre des projets de recherche sur les pêches aux niveaux national et régional. Vu le succès depuis 3 ans du projet d'aide à la surveillance des pêcheries et à l'application de la réglementation, celui-ci a été prolongé et un nouveau conseiller canadien a été affecté à la région pour une période de deux ans. Le CIEO a aussi appuyé une étude portant sur la revue de la législation maritime et de

l'accord relatif à la délimitation des frontières maritimes aux Samoa occidentales. Un géologue canadien a été affecté au Secrétariat du CCOP/SOPAC, au Fidji, pour une période de deux ans, afin de participer à l'élaboration d'un programme visant à identifier et à gérer les ressources minérales côtières dans le Pacifique Sud. Le CIEO soutient aussi présentement un stage de formation sur la conchyliculture des hiatellidés qui sera étendu sur une période de deux ans et offert à 12 personnes provenant de la République de Palau, des États Fédérés de la Micronésie et des îles Marshall.

De nouveaux projets ont été entamés dans le sud et l'ouest de l'océan Indien, notamment, aux Maldives, à l'île Maurice et aux Seychelles. Des recommendations détaillées ainsi qu'un plan d'action pour l'élaboration et la mise en oeuvre de programmes de surveillance des zones économiques exclusives et de patrouille de recherche et de sauvetage ont été soumis au gouvernement des îles Maldives. A l'île Maurice, le CIEO soutient aussi les efforts visant à évaluer les conséquences de l'enlèvement du corail et du sable côtier à des fins industrielles et à identifier des matériaux de substitution dont pourraient se servir les industries. Le gouvernment seychellois bénéficie d'assistance pour la mise sur pied d'un système d'inspection et de contrôle de la qualité des produits marins. Ce projet comprend en outre la formation au Canada de quatre seychellois qui feront partie dans un proche avenir du service national d'inspection.

En Afrique de l'Ouest, notamment à Dakar, Sénégal, un cours de formation sur l'évaluation des populations de poissons tropicaux fut donné en français à 23 participants venant de divers états membres du Comité des Pêches pour l'Atlantique centre-est (COPACE). Six participants originaires de Madagascar, de l'île Maurice et des Seychelles furent également invités. Le cours fut conçu et offert par des experts canadiens en collaboration avec des spécialistes internationaux. Au Maroc, l'Office national des pêches (ONP) a reçu le soutien du CIEO afin de procéder à une évaluation critique du système national de collecte et d'analyse des données statistiques pour la pêche côtière. Le CIEO collabore aussi à la publication d'une brochure qui permettra au Centre de recherche océanographique de Dakar-Thiaroye (CRODT) de faire connaître ses activités et ses services dans la région.

Dans un contexte de coopération, le CIEO a continué au cours de la présente année à faire valoir ses compétences dans le but de gérer pour le compte d'autres organisations donatrices des fonds destinés au développement et à la gestion des ressources des affaires maritimes. Récemment, le CIEO fut choisi pour mettre en oeuvre une nouvelle initiative avec les états insulaires du Pacifique Sud. En effet l'initiative qui implique un déboursé de 10 millions de dollars pour une période de cinq ans vise à poursuivre les programmes de gestion et d'exploitation des ressources océaniques du Pacifique Sud, en appuyant les activités de quatre organisations régionales.

Dans cette perspective, le CIEO a procédé cette année à son inscription auprès d'un certain nombre d'institutions financières internationales telles la Banque Africaine de Développement, le Programme des Nations Unis pour le Développement, la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement et d'autres.

En se basant sur trois années de consolidation complétées, le Centre international d'exploitation des océans se voit en train d'envisager son rôle futur. Au cours de la prochaine année, le Centre cherchera à identifier non seulement les nouvelles initiatives qu'il pourrait entreprendre mais aussi les moyens qui lui permettront de renforcer ses programmes actuels, tout en se conformant aux nouvelles stratégies adoptées cette année par le gouvernment ayant pour but de guider les politiques et programmes canadiens d'aide publique au dévelloppement.

Elisabeth Mann Borgese
présidente du conseil

Gary C. Vernon
President

ADMINISTRATEURS ET COMITÉ DIRECTEUR

Le conseil d'administration

Le conseil d'administration du CIEO se compose de la présidente du conseil, du président et de huit administrateurs d'origine canadienne et de quatre administrateurs originaires d'ailleurs dans le monde. Les administrateurs sont choisis en fonction de leur expérience dans le domaine de la mise en valeur des ressources océaniques et du développement international.

Elisabeth Mann Borgese
(présidente du conseil)
Institut international de l'océan
Halifax, Nouvelle-Écosse

Roy Cheeseman
West Atlantic Products
St. John's, Terre-Neuve

Mary Jo Duncan
Fraser Valley College
Vancouver, Colombie-Britannique

Gastien Godin
Association des pêcheurs
professionels acadiens inc.
Shippagan, Nouveau-Brunswick

Vaughan A. Lewis
Organisation of Eastern Caribbean States
Castries, Saint Lucie

Robert Maguire
Centre régional de santé de Rimouski
Rimouski, Québec

Ellen McLean
Présidente, Union mondiale des
femmes rurales
Eureka, Nouvelle-Écosse

Moise C. Mensah
International Fund for
Agricultural Development
Rome, Italie

D. A. Phillip Muller
South Pacific Forum Fisheries Agency
Honiara, îles Solomon

François Pouliot
Agence canadienne de
développement international
Hull, Québec

Sharon Proctor
Aquarium de Vancouver
Vancouver, Colombie-Britannique

Danielle de St.-Jorre
Gouvernement des Seychelles
Victoria, République des Seychelles

John H. Vandermeulen
(vice-président du conseil)
Institut océanographique de Bedford
Dartmouth, Nouvelle-Écosse

Gary C. Vernon
(président)
Centre international d'exploitation
des océans
Halifax, Nouvelle-Écosse

Comité Directeur

Élisabeth Mann Borgese
(présidente du conseil)

Gary C. Vernon
(président)

John H. Vandermeulen
(vice-président du conseil)

Garry A. Comber
(secrétaire-trésorier)

Dans ses activités pour renforcer la gestion des océans dans les pays en voie de développement, le CIEO parraine des programmes qui mettent l'accent sur l'habileté technique plutôt que sur les immobilisations. Sont susceptibles d'être financés les programmes bien conçus qui sont conformes aux priorités et aux objectifs nationaux ou régionaux de gestion des océans. Le CIEO constitue le trait d'union entre les pays en voie de développement, les compétences et les connaissances que recèlent les universités, les gouvernements et l'industrie privée du Canada.

Critères de Sélection des Projets

Pour être admissibles, les propositions soumises au CIEO doivent remplir les conditions suivantes:

(a) s'inscrire dans une politique cohérente visant à favoriser le développement et la gestion intégrés des ressources océaniques dans un pays ou une région en voie de développement

(b) présenter une possibilité certaine de contribuer au développement économique et social des pays en voie de développement par une démarche conforme à des priorités et à des objectifs nationaux ou régionaux de gestion des océans

(c) présenter la capacité de déboucher sur l'autonomie

(d) recevoir l'approbation du gouvernement du pays concerné ou des agences intergouvernementales régionales

L'accent est mis tout particulièrement sur l'assistance technique, les services d'information et la formation. Ceux-ci visent à établir ou à renforcer les institutions des pays maritimes cibles en voie de développement. Dans cet ordre d'idées, la possibilité de financer des programmes de recherches peut également être envisagée.

Programmes

Comme nous l'avons mentionné précédemment, le CIEO concentre ses efforts sur des programmes dans les domaines de l'assistance technique, de l'information, et de la formation. Il entreprend des projets discrets, voire petits, qui échappent souvent à l'inspiration d'importantes agences de développement international mais qui sont néanmoins nécessaires à l'établissement d'une gestion océanique coordonnée dans les régions et pays en voie de développement.

Le volet "**assistance technique**" cherche d'abord à contribuer, à créer ou à renforcer les organisations s'occupant de gestion des océans, en particulier celles des pays insulaires et côtiers en développement.

Le CIEO fournit conseils et soutien financier pour les besoins des programmes nationaux ou régionaux axés sur l'utilisation des ressources océaniques. Il peut s'agir aussi bien d'un projet conçu à l'échelle villageoise que d'un vaste programme de gestion maritime dont les répercussions affecteront toute une région. Les activités elles-mêmes varient considérablement. Elles s'étendent de l'identification de projets particuliers à leur réalisation. Le CIEO puise également à même un fonds pour "petits projets" afin de financer des activités de développement à court terme au niveau des collectivités.

Les conseils et le soutien technique fournis par le CIEO sont complémentaires au travail qu'accomplissent d'autres organismes nationaux et internationaux dans le domaine de l'exploitation des océans.

Le volet "**information**" aide les pays et les régions en voie de développement à obtenir, emmagasiner et diffuser de l'information sur les mers, information qui leur servira d'outil pour gérer les ressources océaniques. L'appui est orienté vers la mise sur pied de moyens pour amasser et utiliser l'information maritime afin de stimuler des échanges sud-sud adaptés aux besoins respectifs des pays en voie de développement.

Les services d'information permettent l'accès à des données maritimes au Canada et favorisent l'échange d'informations entre les pays qui ont en commun des préoccupations semblables. En tant que source d'information, le CIEO produit et diffuse des textes et du matériel didactique pour les besoins en formation dans le monde en développement.

A l'interne, le service produit des publications et de l'information. Il diffuse des documents et remplit des fonctions de relations publiques.

Le volet "**formation**" fournit une aide qui permet d'améliorer et d'optimiser l'utilisation des ressources humaines dans les pays en voie de développement. La division s'acquitte de son mandat en se chargeant principalement de trois grands types d'activités: la participation à la conception et à la présentation de cours de formation et de séminaires et la production de matériel didactique, l'administration d'un programme de bourses et le développement des compétences institutionnelles dans les domaines maritimes.

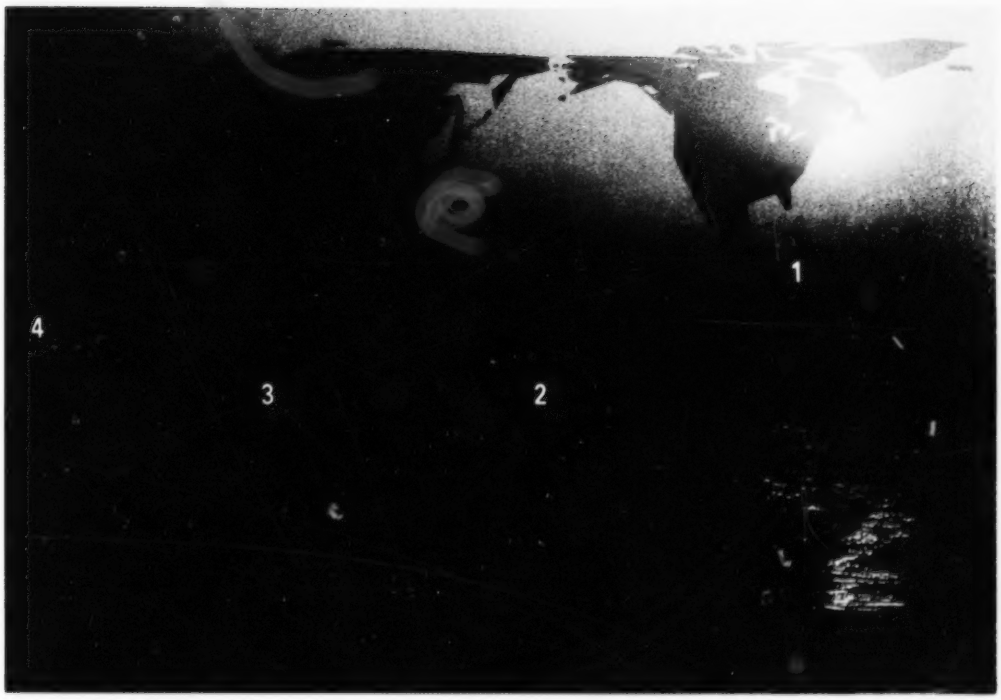
Le programme de bourses d'études du CIEO a pour but de permettre aux étudiants diplômés des pays en voie de développement d'acquérir des aptitudes de gestion et des connaissances scientifiques dans divers domaines relatifs aux océans. Les bourses d'études sont attribuées, selon les programmes, pour étudier dans des institutions d'enseignement canadiennes et/ou étrangères.

Concentration géographique

La stratégie initiale du Centre a été d'abord de concentrer ses énergies sur les pays insulaires et côtiers dont le développement économique dépend beaucoup des ressources maritimes. L'attention a donc été dirigée vers les pays et régions où d'ores et déjà l'aide canadienne est réduite et où le CIEO pourrait contribuer aux programmes de développement et de gestion régionale établis. Le Centre a donc choisi comme points de mire quatre secteurs géographiques — le bassin des Antilles, le Pacifique Sud, le Sud et l'Ouest de l'océan Indien et l'Afrique de l'Ouest.

Le CIEO réalise des projets bilatéraux et régionaux ainsi que des projets globaux. Ces derniers sont mis en oeuvre lorsque les mêmes besoins se font sentir dans le monde entier, que la nature du problème suggère le recours à des solutions globales et qu'il s'avère plus efficace de réaliser une activité à l'échelle mondiale. En revanche, les projets bilatéraux sont conçus pour répondre aux besoins particuliers et aux priorités des pays concernés. Particulièrement, un projet de ce type peut être répété dans d'autres pays comportant des conditions similaires. Le CIEO préfère toutefois mettre en oeuvre des projets à caractère régional car bon nombre des problèmes relatifs à la gestion des océans concernent les régions. Cette approche favorise l'élaboration d'un large éventail de projets conçus pour répondre à des besoins reconnus dans le vaste domaine du développement régional.

Dans les sections qui suivent, le CIEO expose les projets courants et nouvellement initiés et ce pour quatre grandes régions cibles ainsi que les projets globaux. Enfin, une liste de projets complétés est incluse.



Le CIEO a choisi comme points de mire quatre secteurs géographiques: le bassin des Antilles (1), Le Pacifique Sud (2), le Sud et l'Ouest de l'océan Indien (3) et l'Afrique de l'Ouest (4).

Activités Globales

Assistance technique

Exploitation des navires de recherche En collaboration avec la FAO et la COI, plusieurs auteurs oeuvrent à l'élaboration d'un manuel, de matériels didactiques connexes et d'ateliers régionaux sur l'exploitation et la gestion des navires de recherche. Ce projet a pour but d'optimiser l'utilisation de ce type de navire dans les pays en voie de développement. 434 100 $ can. (3 ans), 86-0030.

Délimitation des frontières maritimes (Phase I) Sous la direction technique du Service hydrographique du Canada, une méthode améliorée a été mise au point pour effectuer la délimitation maritime des zones économiques exclusives. Cette méthode a pour avantage d'être utilisable au moyen de la micro-informatique. 15 000 $ can. (5 mois), 86-0093.

Délimitation des frontières maritimes (Phase II) L'objet de la phase II a consisté à mettre au point l'interface afin de rendre possible la représentation des résultats sous forme graphique à l'écran. Par la même occasion quelques modifications ont été apportées au manuel. Tout le matériel destiné à l'enseignement a été traduit en espagnol et en français. De plus, les méthodes permettant de projeter les images produites par l'ordinateur sur un grand écran ont été étudiées et évaluées. 26 000 $ can. (6 mois), 87-0141.

Information

Répertoire de formation maritime au Canada Une fois que toutes les données furent compilées, le CIEO a procédé à la vérification et la mise à jour de l'information en vue de préparer la version finale du manuscript pour publication. Le Répertoire (version 1988) est paru au mois de mars. 40 610 $ can. (8 mois), 86-0063.

Formation

Cours préparatoire au diplôme en affaires maritimes Le programme multidisciplinaire d'un an menant à un diplôme en affaires maritimes et mis sur pied conjointement par l'Université du Québec à Rimouski et l'Université Dalhousie a débuté pendant l'année universitaire 1987-1988. Il porte sur les utilisations variées des océans et sur les interrelations entre les divers secteurs. Le CIEO a engagé des fonds pour l'élaboration du programme et contribue, avec les universités, à son financement. (Voir également l'activité 86-0074 — Bourses.) 1 700 000 $ can. (6 ans), 85-0014.

Matériel didactique pour le Programme d'études en affaires maritimes Le CIEO collabore avec l'Université du Québec à Rimouski et l'Université Dalhousie à l'élaboration et à la publication de matériels didactiques pour le diplôme en affaires maritimes (85-0014). 475 000 $ can. (4 ans), 86-0070.

Cours sur la délimitation des frontières maritimes (Collège Erindale) En collaboration avec le département d'Arpentage du Collège Erindale de l'Université de Toronto, le CIEO a conçu un cours d'une durée de sept semaines dans le but de constituer un noyau de personnels connaissant bien les divers aspects techniques de la délimitation des frontières maritimes. Tous les ans, sept ingénieurs hydrographes des pays côtiers ou insulaires participeront au cours. Un manuel de cours est en voie de rédaction et sa publication est prévue pour 1990. 197 500 $ can. (3 ans), 87-0123.

Modules de formation de l'UMM Depuis mai 1986, le CIEO aide l'UMM à concevoir, élaborer et mettre en oeuvre trois modules de formation et du matériel didactique approprié. Ces modules constituent maintenant une composante essentielle du programme de la maîtrise en affaires maritimes. Les trois cours du CIEO font partie du programme de deux ans. Ils seront complétés par des conférences-maison et autres cours complémentaires, afin de donner aux étudiants un aperçu complet des questions maritimes dont ils auront à s'occuper. Le CIEO financera ces modules jusqu'en 1990. 190 000 $ can. (3 ans), 87-0127.

Matériel didactique en affaires maritimes On élabore actuellement des documents de référence clés à l'intention des étudiants des pays en voie de développement avec la collaboration d'un Groupe consultatif de formation en affaires maritimes. 140 000 $ can. (3 ans), 85-0022.

Cours sur la délimitation des frontières maritimes (SEAPOL) Un cours de formation pilote sur les aspects juridiques et administratifs de la délimitation des frontières maritimes a été élaboré par le SEAPOL et le International Institute for Transportation and Ocean Policy Studies (IITOPS). Le cours a été donné en juin 1987 à Singapour à des participants venant de Thaïlande, des Philippines, de Malaisie et d'Indonésie. Le corps professoral était constitué d'une équipe d'experts du Canada et de l'Asie du Sud-Est, comportant un membre du CIEO. 92 200 $ can. (1 an), 86-0059.

Groupe consultatif — Formation en affaires maritimes Un groupe international d'experts s'est réuni en mars 1987 pour fournir ses conseils sur l'élaboration de matériel d'apprentissage autonome en affaires maritimes (85-0022) et pour aider l'Université du Québec à Rimouski et l'Université Dalhousie à répertorier d'autre matériel d'enseignement dans ce domaine (85-0070). Un noyau de spécialistes internationaux se réunira en juin 1988 afin de conseiller davantage les deux universités sur leur matériel d'enseignement respectif. 50 000 $ can. (4 ans), 85-0071.

Module de formation sur la gestion et la planification de l'exploitation des mers (UMM) Ce cours destiné aux étudiants de deuxième cycle de l'UMM, a eu pour but de communiquer l'information nécessaire pour mettre en exécution les méthodes des tâches fonctionnelles aboutissant à l'élaboration d'un plan de gestion de la zone économique exclusive. Parallèlement, un exercice de simulation a été mis au point en collaboration avec le Service de l'Economie et de la Technologie des Océans des Nations-Unies. 49 000 $ can. (1 an), 86-0027.

Délimitation des frontières maritimes (Collège Erindale) Ce cours technique fut élaboré avec la collaboration du Collège Erindale rattaché à l'Université de Toronto et donné au début de 1987 à des participants originaires de trois pays antillais. Le cours, d'une durée initiale de six semaines, a été étendu à sept semaines afin d'y inclure les aspects hydrographiques du sujet. Il a été dispensé une seconde fois et offert à de nouveaux participants en provenance des Antilles et de la région du Pacifique Sud. 38 500 $ can. (7 semaines), 86-0102.

Bourses

Programme de bourses d'études du CIEO Le CIEO décerne chaque année jusqu'à 20 bourses d'études à des candidats en provenance de pays jugés admissibles en vertu du programme. Les bénéficiaires ont ainsi la possibilité de poursuivre des études de second cycle dans des domaines liés à l'exploitation des océans. Ces bourses sont destinées à des études dans les universités canadiennes. 2 984 700 $ can. (4 ans). 86-0076.

Bourses d'études préparatoires à un diplôme en affaires maritimes (1987-1992) Au total 20 bourses sont accordées chaque année à des étudiants de pays en voie de développement, nommés par leur gouvernement respectif, pour leur permettre de poursuivre au Canada le programme de maîtrise en affaires maritimes (85-0014). Dix des participants étudient à l'Université Dalhousie tandis que les dix autres sont à l'Université du Québec à Rimouski. 2 080 000 $ can. (5 ans), 86-0074.

Bourses d'universités régionales (1986-1991) Au total six bourses sont accordées chaque année à des étudiants admissibles de pays en voie de développement pour poursuivre des études de maîtrise touchant à l'exploitation des océans. Trois de ces bourses sont accordées pour des études à la UWI et trois autres sont accordées à l'UPNG ou à l'USP. 576 000 $ can. (5 ans), 86-0025.

Programmes de bourses du CIEO (1985-1987) Quarante-quatre bourses et 27 renouvellements de bourse ont été accordés dans le cadre de ce programme à des étudiants venant de pays en voie de développement. Ces bourses permettent aux candidats de poursuivre des études de maîtrise dans des disciplines touchant à l'exploitation des océans, dans des universités canadiennes. (Ce projet fut remplacé par le projet #860076.) 499 700 $ can. (2 ans), 85-0017.

Bourses de l'ACDI pour études à l'UMM Le CIEO administre, pour le compte de l'ACDI, un nombre total de huit bourses destinées à des étudiants africains pour entreprendre des études au niveau de la maîtrise, à l'Université maritime mondiale. Les bourses ont été réparties également de manière à ce que quatre étudiants de pays africains francophones et anglophones puissent en bénéficier. 466 000 $ can. (3 ans), 86-0097.

Bourses du CIEO à l'UMM Deux bourses sont accordées chaque année à des candidats provenant de certains pays en voie de développement qui souhaitent préparer un diplôme de maîtrise à l'UMM. 403 200 $ can. (6 ans), 85-0019.

Bourses de l'IIO (Halifax) (1986-1992) Le CIEO accorde annuellement jusqu'à quatre bourses à des étudiants provenant de certains pays en voie de développement, pour leur permettre de suivre le cours d'été en gestion et conservation des ressources maritimes de la zone économique exclusive, donné à Halifax par l'IIO. (Voir également l'activité 86-0081). 208 000 $ can. (5 ans), 85-0018.

Séminaire sur l'organisation de la gestion des coopératives de pêche Neuf candidats de pays francophones de l'Afrique de l'Ouest et de l'Est ont pu participer au Séminaire sur l'organisation de la gestion des coopératives de pêche, qui a eu lieu au Centre Universitaire de Shippagan de l'Université de Moncton (Nouveau-Brunswick), grâce à des bourses du CIEO. Ce cours de formation s'adressait aux cadres moyens et aux pêcheurs des coopératives. 46 890 $ can. (1 mois), 86-0103.

Bourses de l'IIO (Antilles) (1988) Dans le cadre de ce projet, le CIEO a accordé des bourses à des participants du Sri Lanka et des Iles Comores pour leur permettre de suivre le Cours de gestion et de développement des technologies maritimes donné à Cartagena en Colombie et à Kingston en Jamaique en février et mars 1988. 16 170 $ can. (1 mois), 87-0172.

Bassin des Antilles

Assistance technique

Bureau des pêcheries de l'OECS Un bureau de soutien aux pêcheries a été mis en place au sein de l'OECS. Ce bureau constitue pour les pays de la région un organe régional permanent chargé de promouvoir, de coordonner et de faciliter la coopération dans le domaine des pêcheries. 660 000 $ can. (3 ans). 85-0010.

Appui technique à la pêche industrielle du Nicaragua Dans le but d'aider le Nicaragua à moderniser ses activités de pêche industrielle, le CIEO fournira les conseils d'un ingénieur et d'un technicien en réfrigération, d'un ingénieur en génie maritime et d'un mécanicien diesel. En collaboration avec leurs collègues du Nicaragua, les conseillers canadiens surveilleront le radoub des bateaux et la réparation des installations des usines. Ils mettront en oeuvre des techniques adéquates d'entretien et de réparation et assureront la formation en cours d'emploi du personnel local de l'usine et de la flotte. 305 000 $ can. (2 ans). 87-0153.

Gestion de données sur les pêches (Programme de renforcement institutionnelle) Afin d'élargir les capacités de gestion des pêches des pays membres de l'OECS, le CIEO et le service des pêches de l'OECS fournissent conseils et aide technique à diverses divisions nationales des pêcheries en vue de la mise en oeuvre de systèmes appropriés de collecte des données conçus au cours de l'atelier de l'OECS/CIEO sur les méthodes d'échantillonnage statistique (86-0089). Dans le cadre de ce projet, une partie des fonds allouées par le CIEO a permis de munir l'organisme d'un logiciel à l'analyse des données pertinentes sur les pêches. 195 000 $ can. (1 an). 87-0132.

Analyse économique et élaboration d'une politique économique (Costa Rica) En se fondant sur une analyse économique des pêches actuelles ainsi que sur le potentiel qu'elles offrent, on compte élaborer, pour le compte du ministère de l'Agriculture et de l'Élevage, des recommandations sur une politique économique susceptible de promouvoir l'expansion des pêches du Costa Rica. 160 000 $ can. (1.5 ans), 86-0072.

Programme marécole de la mousse de mer En collaboration avec l'OECS, les gouvernements de Sainte-Lucie, de la Grenade et l'administration du Programme de gestion des zones naturelles des Antilles orientales (ECNAMP), le CIEO contribue au transfert des techniques de mariculture de la mousse de mer à petite échelle entre les îles. 125 000 $ can. (1 an). 86-0036.

Programme d'aide aux pêcheurs (République Dominicaine) Le Centre fournit une aide technique destinée à permettre à la Coopérative de pêcheurs de Las Isabella de mettre sur pied un programme de vulgarisation des pêches artisanales le long de la côte nord de la République Dominicaine. 71 000 $ can. (1 an), 86-0034.

Soutien pour le développement des pêcheries (Dominique/ OECS) Le CIEO fournira les services d'un expert-conseil en pêcheries au ministère de l'Agriculture de la Dominique pour aider le personnel de la division des pêches à mettre en oeuvre le plan de gestion et de développement des pêches préparé dans le cadre du projet 86-0098. Le conseiller assurera la formation en cours d'emploi des nouveaux employés de la Division des pêches de la Dominique et, au nom de l'OECS, fournira une aide semblable, mais plutôt restreinte, aux autres états membres de l'OECS. 50 000 $ can. (14 mois). 87-0158.

Surveillance des pêches En vue d'appuyer les efforts régionaux de contrôle de la pêche étrangère illégale dans la région de l'OECS, le CIEO fournit conseils et aide financière à l'OECS pour entreprendre un programme complet de surveillance régionale des pêches. 49 800 $ can. (4 mois), 87-0175.

Analyse par un expert-conseil de la gestion des pêches en Dominique Les services d'un expert-conseil spécialisé dans la gestion et le développement des pêches ont été fournis à la Division des pêches du ministère de l'Agriculture de la Dominique. Celui-ci s'est chargé de coordonner et de surveiller les activités de développement des pêches et de cerner les besoins en matière de gestion et de développement en Dominique. 30 000 $ can. (6 mois). 86-0098.

Atelier de l'OECS sur l'accès aux pêcheries régionales Dans le but de susciter plus de collaboration à l'échelle régionale en matière de gestion et de développement des pêches, la Division des pêches de l'OECS a mis sur pied un atelier de quatre jours sur l'accès des pêcheurs étrangers aux pêcheries côtières. A l'occasion de cet atelier, les participants des états membres de l'OECS ont débattu et élaboré une politique commune d'accès aux pêcheries côtières par les pays étrangers. 28 600 $ can. (1 semaine). 87-0124.

Atelier sur la délimitation des frontières océaniques (OECS) L'OECS a organisé un atelier d'une durée de trois jours sur la délimitation des frontières océaniques. L'atelier avait pour but d'aider les états participants à élaborer des propositions portant sur les mesures régionales relatives à la délimitation des zones côtières. 25 000 $ can. (1 semaine). 86-0091.

Atelier sur les méthodes d'échantillonnage statistique Les agents des pêches des états membres de l'OECS, de la Barbade, et de Trinité-et-Tobago ont participé à un atelier de formation de cinq jours qui a eu lieu à la Barbade. A partir des résultats d'une enquête préliminaire menée dans la région, des programmes de collecte de données fondés sur les méthodes d'échantillonnage aléatoires ont été élaborés pour chacun des états membres. 16 000 $ can. (1 semaine). 86-0089.

Participation d'un délégué de l'OECS au cours de délimitation des frontières océaniques de SEAPOL L'OECS a reçu de l'aide financière du CIEO pour envoyer un représentant des Antilles orientales au dit cours. Ce cours, financé par le CIEO, a été donné à Singapour en juin 1987. 4 141 $ can. (2 semaines). 87-0122.

Information

Aide à la publication de documents techniques (OECS) Cette initiative vise à aider l'OECS à coordonner la prestation d'information et de conseils sur les pêches et, ainsi, à remplir son mandat. Elle prévoit la détermination des besoins et la recommandation de programmes en matières de publication d'écrits scientifiques. De plus des mesures en vue de la publication des délibérations de deux ateliers importants sur la collecte et la gestion des données relatives aux pêches seront adoptées. 20 000 $ can. (6 mois). 87-0142.

Bibliographie sur la mousse de mer Pour venir en aide aux Antilles Orientales qui tentent de cultiver et de commercialiser la mousse de mer, le CIEO financera la préparation, l'impression et la distribution d'une bibliographie glosée de la documentation existante sur la mousse de mer dans les Antilles. 13 800 $ can. (6 mois). 87-0125.

Formation

Formation de pêcheurs des Antilles — Phase II Ce projet comprend deux composantes de formation dans le domaine des pêches artisanales. Dans un premier temps, un cours de formation de six semaines a été dispensé à l'École des Pêches de la Nouvelle-Ecosse à l'intention des ressortissants de la Grenade et de Sainte-Lucie. Dans un deuxième temps, un certain nombre de pêcheurs de la Barbade ont eu l'opportunité de participer à un cours offert sur leur territoire où ils eurent l'occasion d'utiliser les installations locales et de faire appel aux étudiants gradués de l'année précédente comme personnes-ressources, à titre d'enseignants ou d'aide-enseignants. 95 877 $ can. (3 mois). 86-0049.

Aide au CFTDI (Trinité-et-Tobago) Pour mieux répondre aux besoins de formation en matière de pêches dans les Antilles, le CFTDI a envoyé un membre du personnel à l'École des Pêches de la Nouvelle-Écosse pour fins de perfectionnement technique. 13 500 $ can. (8 mois). 87-0121.

Cours de navigation et de matelotage (Barbade) Dans le but de promouvoir la sécurité et la connaissance de la mer parmi les pêcheurs, la Division des Pêches et la Garde côtière de la Barbade ont élaboré et dispensé un cours accéléré de navigation côtière et de matelotage à l'intention des pêcheurs. 4 000 $ can. (3 semaines). 87-0126.

Bourses

Échanges universitaires à court terme Des bourses ont été décernées à quatre étudiants gradués inscrits à des programmes d'études ayant trait à l'exploitation des océans de l'UWI. Grâce à cette aide financière, les boursiers ont eu l'opportunité de suivre des cours en science de la mer pendant six mois dans des établissements d'enseignement canadiens. 50 000 $ can. (1 an). 85-0024.

Pacifique Sud

Assistance Technique

Programme de surveillance de la FFA Ce programme permettra aux états-membres indépendants du Pacifique Sud d'accroître leurs capacités de surveillance et d'application de la réglementation maritime. Au nombre des objectifs visés figurent l'établissement d'un service régional de surveillance et de prestation de conseils en matière d'application de la réglementation, l'appui aux activités connexes et la formation d'agents de surveillance. L'affectation d'un conseiller canadien en surveillance à la FFA, pour une période de deux ans, a pris fin en décembre 1987. Son remplaçant est déjà sur place et l'initiative se poursuit. Elle sera prolongée pour une autre période de deux ans à partir de 1988. 600 000 $ can. (3 ans). Prolongation: 400 000 $ can. (2 ans), 85-0011.

Unité de coordination de la recherche du FFA L'Unité de coordination de la recherche mise sur pied au sein de la FFA a pour but de fournir des conseils sur la planification, l'élaboration et la mise en oeuvre de projets de recherche dans le domaine des pêches à l'échelle tant régionale que nationale. L'Unité permettra en outre de canaliser les fonds versés par d'autres organismes aux fins de la prestation et de la surveillance des activités de recherche et d'encourager le transfert de connaissances aux chercheurs scientifiques autochtones détachés auprès de l'agence. Un expert-conseil a été affecté en janvier 1988. 490 000 $ can. (3 ans), 87-0116.

Programme régional de géologie marine (CCOP/SOPAC) Le CCOP/SOPAC élabore un programme visant à établir et à gérer les ressources minérales de la zone côtière dans le Pacifique Sud. Un géologue canadien a été affecté au Secrétariat du CCOP/SOPAC, au Fidji, pour deux ans. 250 000 $ can. (2 ans), 86-0041.

Conseiller en vulgarisation des pêches (Vanuatu) Un maître-pêcheur canadien agira comme conseiller pour mettre sur pied un service de vulgarisation des pêches artisanales au Vanuatu. Le service de vulgarisation fournira conseil et appui aux petites entreprises de pêche créées dans le cadre du programme de développement des pêcheries villageoises (PDPV). 92 000 $ can. (2 ans), 87-0161.

Groupes ruraux de pêches artisanales (îles Solomon) Dans le cadre de ce projet, quatre groupes de pêches artisanales seront créés dans la province de Gizo, par le biais d'un programme d'aide à la construction navale, de vulgarisation des pêches et de commercialisation. Le CIEO consentira un prêt pour les matériaux de construction des bateaux, la rémunération d'un agent/conseiller et le fonds de roulement nécessaire à la bonne marche du projet. 83 500 $ can. (2 ans), 87-0150.

Évaluation du PDPV (Vanuatu) Un expert-conseil canadien a mené une étude approfondie du programme quinquennal du PDPV afin d'aider le gouvernement du Vanuatu dans sa planification à long terme des pêcheries à petite échelle. Les résultats de cette étude aideront en outre le CIEO et d'autres organismes à évaluer la faisabilité de programmes semblables dans d'autres îles de la région. 56 900 $ can. (1 an), 86-0082.

Services juridiques du FFA Ce projet a pour but de financer la rémunération intérimaire d'un conseiller ainsi que le soutien du programme des services juridiques de la FFA. L'expert juridique donne des conseils légaux dans le domaine des pêches aux gouvernements membres de la FFA, s'occupe des négociations en matière d'accès aux pêcheries, examine la législation sur la pêche, assure la formation juridique et rédige des documents et des mémoires pour les gouvernements membres de la FFA. 49 000 $ can. (5 mois), 87-0173.

Étude sur les poursuites judiciaires (Pacifique Sud) A l'atelier sur les poursuites judiciaires du CIEO/FFA (projet 87-0115), on a constaté qu'il fallait prévoir des procédures de poursuites judiciaires adéquates. Dans le cadre de ce projet, un expert-conseil définira les infractions et les peines propres au domaine des pêches, précisera les dispositions à adopter et rédigera un manuel de procédures destiné aux procureurs. 48 500 $ can. (5 mois), 87-0164.

Faisabilité d'un institut de recherche En collaboration avec l'USP et le FFA, des spécialistes du Canada et du Pacifique ont passé en revue les activités de recherche de l'Université en matière de pêches et ont entrepris une étude de faisabilité portant sur la création d'un institut de recherche régional sur les pêches. A la suite des recommandations de cette étude, le FFA a créé un Unité de coordination de la recherche (projet 87-0116). 48 000 $ can. (6 mois), 86-0086.

Voyage de formation et d'étude à l'intention des pêcheurs du Vanuatu Le CIEO défraie les coûts d'un voyage de formation à l'étranger, organisé pour le compte du gouvernement du Vanuatu, grâce auquel des pêcheurs (parmi les plus dynamiques) de divers villages pourront parfaire leurs connaissances sur de nouvelles techniques de pêche et de manutention du poisson. En plus de leur fournir des connaissances dans deux domaines jugés importants, cette activité contribuera à l'établissement d'un programme national global d'amélioration de la manutention et de la commercialisation du poisson au Vanuatu. 40 000 $ can. (2 mois), 86-0083.

Étude de faisabilité — Système de surveillance des navires de pêche Un expert-conseil canadien examinera les possibilités techniques en ce qui concerne la mise au point d'un système de surveillance des navires. Une technologie canadienne (répondeurs à bord) sera évaluée pour potentielle application. 40 000 $ can. (4 mois), 87-0178.

Élargissement de la base de données sur les pêches régionales Ce projet a pour but l'amélioration des services informatiques du FFA. Trois conseillers s'occuperont d'opérationnaliser un nouveau logiciel à même le materiel informatique de la FFA. On mettra l'accent sur l'intégration, en une seule base de données, du fichier des pêches régionales, des données des journaux, du système de cartographie, des données sur les permis et de celle du réseau du traité américain sur le thon. Ceci permettra d'améliorer l'efficacité des systèmes de gestion des données de la FFA. 32 000 $ can. (3 mois), 87-0162.

Aide pour la délimitation des frontières maritimes des îles Cook Deux experts canadiens ont fournis des conseils techniques et juridiques sur la délimitation des frontières maritimes des îles Cook. 30 500 $ can. (2 mois), 87-0163.

Aide en matière de législation et de frontières (Samoa occidentales) Un conseiller juridique et un conseiller technique ont fourni une aide pour l'examen de la législation maritime et des questions de frontières maritimes du Samoa occidentales. 29 000 $ can. (2 mois), 87-0165.

Délimitation des frontières maritimes de Kiribati Le CIEO a fourni des conseils au Kiribati sur les questions touchant à la délimitation des frontières maritimes. 26 000 $ can. (2 mois), 86-0087.

Fonds pour les petites initiatives du FFA Le CIEO apporte son aide au FFA pour lui permettre d'entreprendre six sous-initiatives distinctes dans le cadre de son programme régional approuvé, notamment une analyse économique des projets du Pacifique Sud, des consultations juridiques et l'informatisation des opérations des ministères des pêches. 26 500 $ can. (2 mois), 87-0176.

Centres de vulgarisation des pêcheries du Vanuatu Ce projet, mené en collaboration avec le SUCO, a pour but d'aider le ministère des Pêches à accroître les services des centres de vulgarisation des techniques de pêches artisanales dans les villages du Vanuatu. 25 500 $ can. (2 ans), 85-0012.

Développement des pêcheries artisanales et côtières (Pacifique Sud) Ce projet vise à aider le FFA à mettre sur pied un programme d'aide à l'intention des états-membres qui désirent étudier, répertorier et exploiter les techniques traditionnelles pour mettre en valeur les pêcheries côtières, tout en introduisant des méthodes modernes de gestion et d'évaluation des populations de poisson. Les Îles Solomon seront les premières à répertorier leur pêcheries artisanales. 16 500 $ can. (7 mois), 87-0144.

Appui pour l'atelier sur les ressources halieutiques côtières Dans le cadre du projet de recherche sur la pêche côtière lancé par la SPC, on a organisé un atelier pour les scientifiques régionaux en mars 1988, en collaboration avec le FFA. A cet atelier, qui doit favoriser l'échange de renseignements, des experts reconnus ont donné des conférences. L'aide consentie par le CIEO pour cette initiative s'est traduite par la participation de cinq experts du Pacifique Sud. (Voir projet 87-0157.) 16 000 $ can. (2 semaines), 87-0170.

Projet pilote de surveillance des côtes (Îles Solomon) Le CIEO a financé dans ce pays un projet pilote visant à mettre sur pied un réseau de surveillance des navires étrangers au moyen d'hommes-guetteurs installés dans les îles périphériques. Pour ce faire, des cours de formation et du matériel (poste-émetteur et jumelles) ont été fournis aux intéressés. 15 000 $ can. (1 mois), 86-0047.

Programme de développement des pêches du Vanuatu (Système de vérification) Un expert-conseil canadien collaborera avec le ministère des Pêches du Vanuatu afin d'établir un système de collecte et d'analyse de données du service de vulgarisation des pêches côtières et artisanales. 9 300 $ can. (1 mois), 87-0169.

Information

Étude préliminaire en vue de la mise sur pied d'un Système d'information sur les ressources marines des îles du Pacifique L'avant-projet du Système d'information sur les ressources marines des îles du Pacifique (PIMRIS) a été mis en chantier. Toutefois, il restait à répertorier les informations et les besoins en matière de formation de certaines îles pour compléter le document de proposition. La collecte des informations manquantes a été effectuée par le personnel local et régional sous la direction du Centre d'information du Pacifique de l'USP. 20 000 $ can. (2 mois), 87-0106.

Publication: Gestion des ressources maritimes à Kiribati L'ouvrage de M. Roniti Teiwaki intitulé "*Management of Marine Resources in Kiribati*" traite de la gestion des ressources maritimes. On y trouve un historique des activités de développement, des précisions sur les principaux problèmes associés à l'élaboration d'un système efficace de gestion des pêches et des détails sur les problèmes liés à l'exploitation du fond marin et aux droits détenus en garantie. 8 000 $ can. (3 mois), 87-0168.

Formation

Université de Papua New Guinea: renforcement institutionnel pour la Faculté de droit La faculté de droit de l'UPNG bénéficiera d'aide pour élargir ses compétences dans le domaine du droit de la mer. Un spécialiste canadien dispensera un cours sur le droit de la mer en 1989 et 1990. Afin de maintenir ses compétences dans ce domaine, le CIEO attribuera à un diplômé en droit de l'UPNG une bourse pour entreprendre un diplôme de deuxième cycle au Canada. 136 000 $ can. (20 mois), 87-0131.

Cours technique sur la vulgarisation des pêches Un sondage réalisé par la SPC a révélé que la formation des agents vulgarisateurs des pêches est considérée comme une priorité. Pour répondre à ces besoins, la SPC élaborera un cours de formation en technique de vulgarisation et de communication à l'intention des agents principaux des pêches. Le cours sera donné à l'échelle régionale dans le but de former des vulgarisateurs qui pourront à leur tour entraîner d'autres moniteurs de formation qualifiés pour l'organisation de cours semblables au sein des divers ministères des pêches des états-membres. 88 000 $ can. (1 mois), 87-0111.

Cours sur la gestion des ressources minérales non-combustibles (CCOP/SOPAC) Pour assurer le suivi du cours sur les ressources minérales non combustibles offert à Halifax en mars 1987 (projet 86-0028), on a conçu un programme de formation régional, en collaboration avec le CCOP/SOPAC, à l'intention de 12 géologues et cadres supérieurs, qui sera donné à Savusavu (Fidji) en octobre 1988. 80 000 $ can. (1 an), 86-0057.

Formation en mariculture (Micronésie) Au cours d'une période de deux ans, 12 stagiaires de la République de Palau, des États fédérés de Micronésie et des Îles Marshall suivront un cours d'un mois sur les techniques de culture de mollusques de la famille des hiatellidés. Le cours sera donné par le Micronesian Mariculture Demonstration Center à Palau. 65 000 $ can. (2 ans), 87-0128.

Atelier du FFA sur le respect de l'accès aux pêcheries Le FFA a dirigé un atelier ayant pour but d'aider les états-membres à appliquer les accords régionaux et sous-régionaux régissant l'accès aux pêcheries. L'atelier a été destiné aux experts en matière de poursuites légales et eut pour but d'uniformiser les recours de poursuites pour contravention à la réglementation sur les pêches dans la région du Pacifique Sud. 55 000 $ can. (6 jours), 87-0115.

Cours de formation d'observateurs pour le compte du FFA Selon les dispositions du Traité sur les pêches entre les États-Unis et le FFA, les états-membres peuvent placer des observateurs à bord de navires de pêche étrangers. Dans le cadre de la formation des observateurs, le FFA organisera deux cours de deux semaines portant chacun sur les aspects juridiques, scientifiques et techniques des fonctions d'observateur (voir projet 85-0111). 46 200 $ can. (3 mois), 87-0113.

Atelier de la SPC sur les ressources halieutiques côtières : parrainage des experts et des participants Dans le cadre du projet de recherche sur la pêche côtière, le SPC organisera en mars 1988 un atelier pour le compte des scientifiques régionaux. A cet atelier, qui doit favoriser l'échange de renseignements, des experts reconnus donneront des conférences. Trois de ceux-ci sont des Canadiens parrainés par le CIEO qui versera également des fonds à deux scientifiques du Pacifique Sud. (Voir projet 87-0170.) 21 000 $ can. (2 semaines), 87-0157.

Bourses

Diplôme en pêcheries tropicales (USP) Sept bourses ont été accordées à des étudiants non-gradués de la région du Pacifique Sud pour leur permettre de poursuivre un programme de trois ans préparatoire à un diplôme en pêcheries tropicales à l'USP. 232 300 $ can. (3 ans), 86-0062.

Bourses de recherche du CCOP/SOPAC Le CCOP/SOPAC et le CIEO ont mis sur pied un programme de bourses autorisant le détachement d'autochtones des états-membres auprès du Secrétariat technique du CCOP/SOPAC. Ces autochtones participeront à des travaux qui se tiendront dans leur pays d'origine sous la direction de spécialistes du Secrétariat. L'aide ainsi fournie aux états-membres consiste à former un groupe de techniciens qualifiés capables de mener en mer des levés simples à caractère géologique, de recueillir des données de base sur l'environnement et de dresser les rapports de travaux. 58 000 $ can. (3 ans), 87-0112.

Bourse du FFA pour les activités de surveillance Une bourse de recherche a été décernée au Chef de la surveillance des pêches de Papouasie-Nouvelle-Guinée pour lui permettre de travailler en collaboration avec le FFA à la révision du programme de surveillance qu'il administre. Le haut fonctionnaire visé aura l'occasion de se familiariser avec les activités de surveillance à l'échelle régionale et de contribuer à l'élaboration d'un réseau de conseillers en surveillance régionale. 15 000 $ can. (4 mois), 87-0117.

Sud et Ouest de l'Océan Indien

Assistance technique

Formation technique des instructeurs en pêches (Maldives)
Le ministère des Pêches des Maldives tirera d'énormes avantages du programme de formation technique destiné à des pêcheurs émérites et à certains employés du Ministère. Ceux-ci s'occuperont par la suite de la formation des pêcheurs du pays. Le programme de formation dispensé aux Maldives comportera divers éléments tels l'utilisation et l'entretien des engins de pêche à bord, la manipulation et la conservation à bord des prises et les nouveautés au plan de l'équipement qui pourraient convenir aux activités de pêche des habitants des Maldives. Une équipe canadienne séjournera environ quatre mois aux Maldives pour donner la formation. Des guides et autres matériels didactiques seront fournis au besoin. 126 050 $ can. (6 mois), 87-0146.

Étude du réseau de surveillance des ressources maritimes du sud et de l'ouest de l'océan Indien On évalue actuellement, pour le compte de la Commission de l'Océan Indien, la nécessité d'établir un réseau de surveillance et de contrôle à l'échelle régionale. Pour ce faire, on recueille également les données techniques et économiques pertinentes relatives aux pays qui font partie du groupement régional visé à savoir les Seychelles, Comores, Madagascar et l'île Maurice. 119 900 $ can. (8 mois), 86-0032.

Importance du potentiel économique des ressources halieutiques des récifs (Maldives) Pour le compte du ministère des Pêches, on identifiera et cataloguera, avec le concours d'experts en taxonomie et de photographes sous-marins, la vaste gamme des ressources halieutiques des récifs des Maldives. Les relevés des espèces identifiées serviront aux experts en sciences de la mer, aux pêcheurs et aux fonctionnaires. 92 200 $ can. (6 mois), 86-0051.

Mise sur pied d'un système d'inspection et de contrôle de la qualité des produits marins (Seychelles)
Les seychellois soucieux de leur image sur les marchés internationaux ont besoin d'inspecteurs qualifiés pour surveiller la qualité des produits marins destinés à l'exportation. Ce projet débuté en janvier 1988 permet à quatre ressortissants seychellois, qui feront partie du service d'inspection de leur pays, de suivre un programme de formation dans ce domaine au Canada. Le programme comprend des cours théoriques et des laboratoires, de même que des stages dans les services du gouvernement canadien et du secteur privé. Il sera suivi d'un programme de formation complémentaire aux Seychelles. Des experts canadiens ont eu l'occasion de visiter la conserverie de thon à Victoria et ont suggéré certaines modifications concernant les procédures de conservation et de transformation.
85 250 $ can. (6 mois), 86-0107.

Surveillance maritime (Maldives) À la demande du ministère de la Défense et de la Sécurité Nationale des Maldives, on évaluera les besoins, les coûts et les moyens du pays afin de mettre sur pied un programme de surveillance de la zone économique exclusive (ZEE) et un programme de Patrouille de recherche et de sauvetage, adaptés aux Maldives. Des recommandations détaillées ainsi qu'un plan d'action pour l'élaboration et la mise en oeuvre de ces programmes ont été soumis au gouvernement des Maldives. 79 500 $ can. (6 mois), 86-0094.

Enlèvement du corail et du sable côtier — Conséquences sur la vie marine et l'équilibre écologique des lagons Chaque année, l'industrie de la construction retire des quantités considérables de sable et de dépôts corailliens des plages et des lagons de l'île Maurice. Les experts-conseils du CIEO évaluent en collaboration avec le gouvernement de l'île, l'importance des dégâts environnementaux et la possibilité de renouveler les ressources exploitées. Ils identifieront en outre des matériaux de substitution dont l'industrie de la construction pourrait se servir. 70 000 $ can. (9 mois), 86-0100.

Étude de faisabilité: étude de gestion des ressources maritimes nationales Le gouvernement de l'île Maurice envisage la création d'une politique nationale de la gestion et de la planification des ressources maritimes. Une équipe d'experts-conseils aidera le gouvernement à élaborer les lignes de conduite relatives à l'étude et à cerner les considérations importantes à retenir avant d'aborder la formulation de la politique. 48 400 $ can. (3 mois), 86-0101.

Atelier sur l'élevage de l'*Artemia salina* à l'île Maurice
Le CIEO assume les frais de la participation d'un agent du ministère de l'Agriculture, des Pêches et des Ressources Naturelles de l'île Maurice à un atelier sur l'élevage de l'*Artemia salina*. L'*Artemia salina* est une espèce zooplanctonique servant à l'alimentation des crevettes cultivées. Le gouvernement de l'île espère mettre en oeuvre un programme d'élevage de l'artemia, ce qui lui permettrait d'éviter des coûts élevés associés à l'importation de cette espèce. 9 000 $ can. (1 mois), 87-0180.

Information

Système d'information sur les affaires maritimes MAARIS (Sri Lanka) Le CIEO collabore avec le CRDI à l'élaboration d'un système d'information sur les affaires maritimes et les ressources aquatiques (MAARIS), à la National Aquatic Resources Agency (NARA) de Sri Lanka. La participation du CIEO est axée sur l'établissement d'un centre de vulgarisation associé. 88 000 $ can. (2 ans), 86-0037.

Formation

Observateurs du cours sur l'évaluation des populations de poissons tropicaux (COPACE) Les fonds du CIEO ont permis aux observateurs venant des pays francophones de l'Afrique de l'ouest et de l'océan Indien d'assister au cours tenu à Dakar, Sénégal, en février 1988. 24 100 $ can. (1 mois), 87-0140.

Afrique de l'Ouest

Assistance technique

Gestion des statistiques sur la pêche côtière du Maroc
Cette activité permettra à l'Office national des pêches (ONP) de procéder à une revue critique du réseau actuel de collecte des statistiques sur la pêche côtière ainsi qu'à une évaluation des procédures et méthodes en usage pour le traitement de ces données. Un expert canadien est affecté à cette fin pour une période de 18 mois auprès de l'Institut scientifique des pêches maritimes (ISPM) qui relève de l'ONP. Suite aux changements et aux améliorations du système qui auront été convenus par les autorités marocaines, celui-ci devra participer à leur mise en oeuvre, en formant notamment le personnel marocain chargé de la collecte et du traitement des données statistiques. 150 000 $ Cdn. (18 mois), 86-0055.

Information

Brochure d'information (CRODT, Sénégal) Le Centre de Recherche Océanographique de Dakar-Thiaroye (CRODT) dirige déjà plusieurs programmes de recherche océanographique dans les pays de l'Afrique de l'Ouest qui serait à même d'offrir plus de services à la région. Pour ce faire, le CRODT a demandé au CIEO le soutien financier nécessaire pour la préparation et la publication d'une brochure afin de faire connaître ses activités et ses services dans la région. 10 000 $ can. (2 mois), 87-0145.

Formation

Formation sur l'évaluation des populations de poissons tropicaux (COPACE) A la demande du COPACE, un cours de formation francophone sur l'évaluation des populations de poissons tropicaux a été élaboré. Il a été donné au Sénégal à des ressortissants de divers pays francophones d'Afrique de l'Ouest et de l'Océan Indien. Ce sont des experts-conseils canadiens qui, avec la collaboration de spécialistes d'autres pays, ont élaboré et dispensé le cours. Un manuel d'évaluation des populations de poissons tropicaux sera publié par le CIEO en langue française et remis aux participants. 373 000 $ can. (2 ans), 86-0060.

PROJETS COMPLÉTÉS AVANT LE 31 MARS 1987

Activités Globales

Information

Carte des pêches mondiales
69,800 $ can., (1 an), 86-0023.
Répertoire de formation sur les océans: Première étape
45,000 $ can., (4 mois), 85-0021.
Bibliographie des ouvrages en affaires maritimes
19,100 $ can., (1 an), 85-0020.

Formation

Cours en affaires maritimes de l'UMM (mai 1986/août 1987)
52,000 $ can., (2 cours), 85-0015.
Cours en affaires maritimes de l'UMM (novembre 1986)
16,400 $ can., (1 cours), 85-0069.
Délimitation des frontières maritimes (Collège Erindale)
30,700 $ can., (6 semaines), 86-0078.
Cours sur les ressources minérales non combustibles (Halifax)
30,000 $ can., (1 an), 86-0028.
Cours de droit maritime de l'UWI
25,000 $ can., (2 ans), 85-0016.

Bassin des Antilles

Aide technique

Formation dans le domaine de la pêche (Pictou)
63,000 $ can., (2 mois), 86-0035.
Commercialisation du poisson (Costa Rica)
18,000 $ can., (1 an), 86-0033.
Système des permis de pêche de la Dominique
8,500 $ can., (1 mois), 86-0048.

Pacifique Sud

Aide Technique

Évaluation des besoins en recherche sur les pêcheries: Première étape
55,000 $ can., (6 mois), 85-0013.
Évaluation des besoins en recherche sur les pêcheries: Deuxième étape
25,000 $ can., (3 mois), 86-0075.
Étude de communication (FSM)
15,000 $ can., (1 mois), 86-0079.
Étude des statistiques de surveillance par un expert-conseil
12,800 $ can., (1 mois), 87-0120.
Cours accélérés sur les pêches
2,300 $ can., (1 mois), 86-0085.

Information

Envoi de délégués à la Réunion d'information sur les pêcheries régionales
20,000 $ can., (1 mois), 86-0096.
Étude des systèmes d'information (Pacifique Sud)
19,500 $ can., (2 mois), 86-0065.

Bourses

Cours sur les techniques de pêche (SPC)
7,800 $ can. (2 mois), 86-0026.

Sud et Ouest de l'Océan Indien

Aide technique

Échange océan Indien - Pacifique Sud
4,800 $ can., (1 mois), 86-0092.

Information

Compendium régional - océan Indien
36,400 $ can., (3 mois), 86-0077.
Bulletin d'information - océan Indien
8,100 $ can., (1 mois), 86-0064.

Bourses

Bourses de l'IIO (océan Indien 1987)
50,000 $ can., 86-0081.

Afrique de l'Ouest

Aide technique

Mission de consultation en sciences maritimes au Maroc
11,700 $ can., (1 mois), 86-0053.
Enquête sur les pêcheries du Maroc
9,400 $ can., (1 mois), 86-0054.

ACRONYMES ET ABRÉVIATIONS

ACDI	Agence canadienne de développement international
CCOP/SOPAC	Committee for the Coordination of Joint Prospecting for Mineral Resources in South Pacific Offshore Areas
CFTDI	Caribbean Fisheries Training and Development Institute
CIEO	Centre international d'exploitation des océans
COI	Commission océanographique intergouvernementale (UNESCO)
COPACE	Comité des pêches de l'Atlantique centre-est
ECNAMP	Eastern Caribbean Natural Areas Management Program
FAO	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
FFA	Forum Fisheries Agency (Pacifique Sud)
IITOPS	International Institute for Transportation and Ocean Policy Studies (Université Dalhousie, Halifax, N.-E.)
IIO	Institut international des océans (Université Dalhousie, Halifax, N.-É.)
OECS	Organisation of Eastern Caribbean States
PDPV	Programme de développement des pêcheries villageoises
SEAPOL	Southeast Asian Programme on Ocean Law, Policy and Management
SPC	South Pacific Commission
UMM	Université maritime mondiale (Sweden)
UPNG	Université de Papua New Guinea
USP	Université du South Pacific
UWI	Université du West Indies

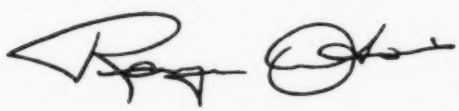
RAPPORT DU VÉRIFICATEUR ET ÉTATS FINANCIERS

Le Ministre des Relations extérieures

J'ai vérifié le bilan du Centre international d'exploitation des océans au 31 mars 1988 ainsi que les états des résultats, du déficit, du surplus d'apport et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Centre au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, à mon avis, les opérations du Centre dont j'ai eu connaissance au cours de ma vérification des états financiers ont été effectuées, en tenant compte de tous leurs aspects importants, conformément à la Partie XII de la Loi sur l'administration financière et ses règlements, à la Loi sur le Centre international d'exploitation des océans et ses règlements et aux règlements administratifs du Centre.



Raymond Dubois, F.C.A.
Sous-vérificateur général
pour le Vérificateur-général du Canada
Ottawa, Canada
le 18 mai, 1988

Bilan

au 31 mars 1988

	1988	1987
Actif		
À court terme		
Encaisse	$ 37,464	$ 70,119
Débiteurs	$ 34,977	$ 39,897
Débiteurs — projets administrés au nom d'autres organismes	$ 169,867	$ 34,117
	$ 242,308	$ 144,133
Passif		
À court terme		
Créditeurs et frais courus	$ 208,991	$ 100,190
Avoir		
Surplus d'apport *(note 3)*	$ 54,227	$ 54,227
Déficit	$ (20,910)	$ (10,284)
	$ 33,317	$ 43,943
	$ 242,308	$ 144,133

Approuvé par le Conseil:

Elizabeth Mann Borgese

Administrateur

Maurice F. Strong

Administrateur

État des Résultats

pour l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
Activités de programme		
Aide technique		
Projets d'aide technique *(tableau A)*	$ 2,010,195	$ 947,885
Programme — exploitation et dépenses connexes	88,334	87,894
Programme — coûts d'administration *(tableau E)*	341,747	223,678
	$ 2,440,276	$ 1,259,457
Renseignements		
Renseignements — projets *(tableau B)*	$ 123,412	$ 246,611
— dépenses pour les services	139,647	72,404
Coûts d'administration du programme *(tableau E)*	277,571	127,768
	$ 540,630	$ 446,783
Formation		
Projets de mise au point des cours *(tableau C)*	$ 1,145,878	$ 548,091
Projets de bourses d'étude *(tableau D)*	910,709	514,583
Programme — exploitation et dépenses connexes	11,720	18,564
Programme — coûts d'administration *(tableau E)*	324,563	181,611
	$ 2,392,870	$ 1,262,849
Total des dépenses pour les activités de programme	$ 5,373,776	$ 2,969,089
Dépenses d'administration *(tableau F)*	$ 1,184,579	$ 1,079,037
Déduire les recettes		
Recouvrements — projets administrés au nom d'autres organismes	$ (135,750)	$ (34,117)
Intérêts créditeurs	$ (11,979)	(22,184)
	$ (147,729)	$ (56,301)
Coût de l'exploitation pour l'exercice	$ 6,410,626	$ 3,991,825

État du déficit

pour l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
Déficit, au début de l'exercice	$ **10,284**	$ 18,459
Crédits parlementaires	$ **6,400,000**	$ 4,000,000
	$ **6,389,716**	$ 3,981,541
Déduire: Coût de l'exploitation pour l'exercice	$ **6,410,626**	$ 3,991,825
Déficit, à la fin de l'exercice	$ **20,910**	$ 10,284

État du surplus d'apport

pour l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
Surplus d'apport, au début de l'exercice	$ **54,227**	$ 52,790
Les éléments d'actif apportés par l'organisation non-gouvernementale qui l'a précédé — le Centre international d'exploitation des océans	$ -	$ 1,437
Surplus d'apport à la fin de l'exercice	$ **54,227**	$ 54,227

État de l'évolution de la situation financière

pour l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
Activités de financement		
Crédits parlementaires	$ **6,400,000**	$ 4,000,000
Solde de l'encaisse apportée par l'organisation non gouvernementale qui l'a précédé — le Centre international d'exploitation des océans	$ -	$ 1,437
	$ **6,400,000**	$ 4,001,437
Activités d'exploitation		
Encaisse utilisée pour l'exploitation		
Coût de l'exploitation pour l'exercice	$ **(6,410,626)**	$ (3,991,825)
Augmentation des postes reliés au fonds de roulement autres que l'encaisse	$ **(22,029)**	$ (14,162)
	$ **(6,432,655)**	$ (4,005,987)
Utilisation nette de fonds	$ **(32,655)**	$ (4,550)
Encaisse, au début de l'exercice	$ **70,119**	$ 74,669
Encaisse, à la fin de l'exercice	$ **37,464**	$ 70,119

1. Pouvoir et objectifs

Le Centre international d'exploitation des océans a été établi par la Loi sur le Centre international d'exploitation des océans en 1985 en tant que société d'État sans capital-actions, nommée à l'Annexe C, Partie I de la Loi sur l'administration financière. Le Centre dépend du gouvernement du Canada pour ses crédits d'exploitation.

Le Centre a pour mission de lancer, d'encourager et d'appuyer la collaboration entre le Canada et les pays en voie de développement dans le domaine de l'exploitation des richesses des océans par les mesures suivantes:

(a) lancer et appuyer, dans les pays en voie de développement, des programmes d'amélioration de la gestion et de l'utilisation des richesses des océans, surtout à des fins alimentaires;

(b) susciter, dans les pays en voie de développement, les connaissances spécialisées et la création des institutions nécessaires à l'amélioration des compétences en matière de gestion intégrée de l'exploitation des océans;

(c) tirer parti des connaissances spécialisées de personnes et d'institutions du Canada, de pays en voie de développement et d'ailleurs;

(d) organiser et parrainer la cueillette et la diffusion de renseignements utiles à l'exploitation des richesses des océans;

(e) organiser et parrainer des programmes de formation, d'aide technique et de prestation de conseils se rapportant à l'exploitation des richesses des océans; et

(f) appuyer la recherche liée à l'exploitation des ressources des océans.

2. Conventions comptables importantes

Les états financiers représentent les conventions suivantes:

(a) *Dépenses en capital*
Les achats de matériel, de mobilier de bureau et le coût des améliorations locatives sont portés aux dépenses de l'exercice au cours duquel s'effectue l'acquisition.

(b) *Crédits parlementaires*
Les crédits parlementaires sont inscrits dans l'état du déficit de l'exercice auquel ils s'appliquent.

(c) *Dépenses liées à des projets*
Le Centre conclut avec des tiers des ententes pour entreprendre des projets. Les dépenses y afférentes sont imputées à l'exploitation lorsqu'elles sont déboursées et au fur et à mesure qu'elles s'avèrent exigibles en vertu des modalités de l'entente à contrat.

(d) *Régime de pensions de retraite*
Les employés du Centre sont protégés par le Régime de pensions de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. Les contributions au Régime sont versées aussi bien par les employés que par le Centre. Ces contributions représentent le passif total du Centre et sont inscrites dans les comptes au fur et à mesure qu'elles deviennent exigibles.

3. Surplus d'apport

Le surplus d'apport représente la valeur comptable nette des biens apportés au Centre par l'organisation non gouvernementale qui l'a précédé, le Centre international d'exploitation des océans.

4. Impôts sur le revenu

Le Centre n'est pas assujetti aux impôts sur le revenu.

5. Contrat de location – exploitation

Le Centre a signé plusieurs contrats de location — exploitation reliés à des locaux et à du matériel de bureau. Voici les paiements minimums de location à venir:

Exercice se terminant le 31 mars	
1989	**$221,000**
1990	**216,000**
1991	**211,000**
1992	**211,000**
	$859,000

6. Engagements à contrat

Le Centre s'est engagé à les dépenses de projets suivants les récipiendaires devant toutefois se conformer aux conditions de leurs ententes.

Exercice se terminant le 31 mars	
1989	**$3,183,000**
1990	**2,250,000**
1991	**465,000**
1992	**323,000**
	$6,221,000

Projets d'aide technique
pour l'exercice terminé le 31 mars 1988

Numéro de Projet		1988	1987
850010	Bureau des pêcheries de l'OECS	$ 346,233	$ 182 642
850011	Programme de surveillance de la FFA	252,857	234 597
860036	Programme de culture de la mousse de mer (Antilles orientales)	105,187	22 784
860049	Formation des pêcheurs des Antilles — Phase II	92,310	-
860041	Programme régional de géologie marine (CCOP/SOPAC)	90,002	60 996
860072	Analyse économique de Costa Rica	80,087	26 324
870107	Lignes directrices pour le contrôle de la qualité du poisson — Seychelles	78,634	-
860094	Surveillance maritime — Maldives	78,013	-
870132	Gestion des données sur les pêcheries. Programme d'amélioration des établissements	63,900	-
860030	Exploitation des navires de recherche	61,654	22 163
860032	Etude du réseau de surveillance des ressources maritimes du sud et de l'ouest de l'océan Indien	51,328	-
860100	Enlèvement du corail et du sable côtier — île Maurice	50,047	-
870116	Unité de coordination de la recherche	50,000	-
860055	Gestion des statistiques sur la pêche côtière du Maroc	49,521	-
870173	Services juridiques — "Forum Fisheries Agency" — Pacifique Sud	43,000	-
870164	Étude sur les poursuites judiciaires — Pacifique Sud	42,000	-
860082	Évaluation du "VFDP"	41,668	11 725
860083	Voyage de formation et d'étude à l'intention des pêcheurs du Vanuatu	33,000	-
870178	Étude de factibilité — Système de surveillance des navires de pêche	30,000	-
870162	Implantation de la base de donnés sur les pêcheries régionales	28,000	-
870163	Aide pour la délimitation des eaux côtières des îles Cook	27,721	-
870124	Atelier de l'OECS sur l'accès aux pêcheries régionales	26,250	-
860098	Étude par un expert-conseil de la gestion des pêches en Dominique	25,504	-
860034	Programme d'aide aux pêcheurs (République Dominicaine)	9,771	60 219
860086	Évaluation à l'égard d'un institut de recherche	4,666	44 000
850035	Formation dans le domaine de la pêche (Pictou)	-	63 858
850013	Évaluation des besoins en recherche sur les pêcheries	-	55,065
860056	Programme des maître-pêcheurs	-	26,041
	Projets inférieurs à $25,000	248,842	137,471
		$ 2,010,195	$ 947,885

Projets de renseignements
pour l'exercice terminé le 31 mars 1988

Numéro de Projet		1988	1987
860063	Répertoire de formation sur les océans — Phase II	$ 43,343	$ 6 818
860023	Carte des pêches mondiales	-	69 804
860037	Système d'information sur les affaires maritimes (Sri Lanka)	-	50 000
860077	Compendium régional — océan Indien	-	34 970
850021	Répertoire de formation sur les océans	-	28 900
	Projets inférieurs à $25,000	80,069	24 247
		$123,412	$ 214 739

Projets de mise au point des cours
pour l'exercice terminé le 31 mars 1988

Numéro de Projet		1988	1987
860060	Formation sur l'évaluation des populations de poisson (COPACE)	$ 326,523	$ 4 148
850014	Cours préparatoire au diplôme en affaires maritimes	272,286	175 037
860070	Matériel didactique pour le programme d'étude en affaires maritimes	135,622	85 325
870111	Cours technique en vulgarisation des pêcheries	80,000	-
870115	Atelier de la FFA sur le respect de l'accès aux pêcheries	55,253	-
870123	Cours de délimitation des frontières maritimes-Collège Erindale	52,825	-
870127	Phase II Modules de formation de l'Université maritime internationale	52,650	-
860102	Cours en délimitation des frontières maritimes	38,511	-
860027	Module de formation sur la gestion et la planification de l'exploitation des mers	31,043	2 066
850015	Cours en affaires maritimes de l'UMI	14,044	26 180
850059	Cours sur la délimitation des frontières maritimes (SEAPOL)	(1,967)	82 200
850078	Délimitation des frontières maritimes (Collège Erindale)	(1,295)	32 000
850022	Matériel servant uniquement à la formation en affaires maritimes	-	56 514
860028	Cours sur les ressources minérales non combustibles (Halifax)	-	30 872
	Projets inférieurs à $25,000	90,383	53 749
		$ 1,145,878	$ 548 091

Projets de bourses d'étude
pour l'exercice terminé le 31 mars 1988

Numéro de Projet		1988	1987
860074	Bourses d'études préparatoires à un diplôme en affaires maritimes (1987-1992)	$ 334,683	$ 1,045
860097	Bourses de l'ACDI pour l'Université maritime internationale	101,011	34,117
860076	Programme de bourses d'études du CIEO	91,014	1,234
860062	Diplôme en pêcheries tropicales	70,263	58,965
850019	Bourses de l'Université maritime internationale	67,512	34,117
860103	Coopératives de pêches	46,890	-
860025	Bourses d'universités régionales	41,212	43,605
850018	Bourses de l'IIO (Cours d'Halifax)	40,500	37,174
870167	Bourses de l'ACDI	34,740	-
850017	Programmes de bourses du CIEO (1985-1987)	14,686	238,850
860061	Bourses de l'IIO (océan Indien)	-	49,933
	Projets inférieurs à $25,000	68,198	15,543
		$ 910,709	$ 514,583

Total des coûts d'administration du programme
pour l'exercice terminé le 31 mars 1988

Activités de programme	Traitements	Déplacements	Total 1988	Total 1987
Aide technique	$ 219,983	$ 121,764	$ 341,747	$ 223,678
Renseignements	227,452	50,119	277,571	127,768
Formation	255,519	69,044	324,563	181,611
	$ 702,954	$ 240,927	$ 943,881	$ 533,057

Dépenses d'administration
pour l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
Traitements et avantages des employés et du personnel à contrat	$ 474,506	$ 468,404
Locaux et améliorations locatives	222,399	156,317
Fournitures de bureau	118,135	102,763
Communications et affranchissements	82,883	61,501
Coûts de recrutement et de réaménagement	71,708	75,465
Matériel et services de bureau	59,328	57,861
Déplacements et frais de représentation	48,969	72,408
Honoraires, déplacements et réunions des administrateurs	48,096	40,665
Services professionnels	40,259	28,227
Services et dépenses diverses	18,296	14,519
	$ 1,184,579	$ 1,078,130